ꯃꯤꯑꯣꯏꯕꯅ ꯀꯔꯤꯒꯨꯝꯕ ꯃꯥ-ꯃꯥꯒꯤ ꯄꯨꯟꯁꯤꯗ ꯊꯣꯛꯈꯤꯕ, ꯊꯦꯡꯅꯈꯤꯕ, ꯎꯅꯈꯤꯕ ꯂꯣꯏꯅ ꯅꯤꯡꯁꯤꯡꯅꯗꯦ꯫ ꯁꯨꯞꯅꯒꯤ
ꯇꯥꯡꯅ ꯊꯣꯛꯄ ꯊꯧꯗꯣꯛ ꯋꯥꯊꯣꯛ, ꯑꯋꯥ ꯅꯨꯡꯉꯥꯏ ꯈꯔꯈꯛ ꯂꯧꯈꯠꯂꯒ
ꯅꯤꯡꯁꯤꯡꯅꯩ꯫ ꯑꯌꯥꯝꯕꯅ ꯀꯥꯎꯈꯤ꯫ ꯅꯛꯁꯤꯟꯅꯅ ꯍꯤꯡꯃꯤꯟꯅꯕ
ꯃꯆꯥ-ꯃꯁꯨ, ꯁꯥꯒꯩ-ꯅꯥꯇꯩ, ꯃꯔꯨꯞ ꯃꯄꯥꯡꯁꯤꯡꯒꯤꯗꯤ ꯑꯌꯥꯝꯕꯅ ꯀꯥꯎꯈꯤ꯫

ꯅꯛꯁꯤꯟꯅꯅ ꯍꯤꯡꯃꯤꯟꯅꯕ ꯃꯆꯥ ꯃꯁꯨ, ꯁꯥꯒꯩ ꯅꯥꯇꯩ, ꯃꯔꯨꯞ ꯃꯄꯥꯡꯁꯤꯡꯒꯤꯗꯤ
ꯀꯥꯎꯅꯗꯦ꯫ ꯂꯥꯞꯊꯣꯛꯈꯤꯕ, ꯊꯦꯡꯅꯈꯤꯗ꯭ꯔꯕ, ꯎꯟꯅꯈꯤꯗ꯭ꯔꯕ ꯀꯌ
ꯥꯕꯨꯗꯤ ꯀꯌꯥ ꯅꯤꯡꯁꯤꯡꯅꯗꯦ꯫ ꯑꯗꯨꯕꯨ ꯑꯩ ꯅꯤꯡꯁꯤꯡꯒꯟꯕ ꯃꯤꯗꯥꯅꯤ꯫

ꯅꯤꯡꯁꯤꯡꯅꯕꯁꯨ ꯍꯣꯠꯅꯒꯜꯂꯤ꯫ ꯑꯁꯨꯝꯅ ꯑꯩꯒꯤ ꯅꯤꯡꯁꯤꯡꯕꯒꯤ ꯃꯔꯛꯇ
ꯌꯦꯛꯁꯤꯟꯗꯨꯅ ꯂꯩꯍꯧꯔꯤꯕꯁꯤꯡꯒꯤ ꯃꯔꯛꯇ ꯑꯩꯒꯤ ꯃꯨꯅꯤꯁꯨ ꯑꯃꯅꯤ꯫

ꯏꯁꯣꯔꯒꯤ ꯃꯤꯡꯗ ꯂꯝ ꯀꯣꯏꯕꯣꯏ ꯆꯠꯈꯤꯕ ꯈꯣꯡꯆꯠ ꯃꯆꯥ ꯑꯃꯒꯤ
ꯋꯥꯔꯤꯗꯨꯅ ꯆꯍꯤ ꯀꯌꯥꯃꯨꯛꯁꯤ ꯏꯀꯣꯛꯁꯤꯗ ꯄꯨꯗꯨꯅ ꯂꯥꯛꯈ꯭ꯔꯕꯅꯤ꯫

ꯄꯣꯠꯂꯨꯝꯗꯨ ꯊꯥꯡꯊꯒꯦ ꯍꯥꯏꯅ ꯉꯁꯤ ꯃꯇꯝ ꯀꯨꯏꯅꯒꯤ ꯇꯨꯡꯁꯤꯗ ꯕꯁ
ꯃꯅꯨꯡꯁꯤꯗ ꯐꯝꯗꯨꯅ ꯄꯟꯊꯨꯡ ꯇꯥꯝꯅ ꯂꯥꯛꯂꯤꯕꯅꯤ꯫

ꯖꯥꯇ꯭ꯔꯤꯛ ꯌꯥꯡꯈꯩ ꯍꯦꯟꯕꯗꯨ ꯔꯥꯙꯥꯀꯨꯟꯗ ꯁ꯭ꯅꯥꯟ ꯇꯧꯔꯒ ꯍꯦꯛ
ꯍꯜꯂꯛꯄꯗ ꯆꯥꯂꯨꯛ ꯊꯥꯔꯝꯂꯦ꯫ ꯎꯁꯕꯇꯨ ꯐꯪꯅꯔꯕꯗꯗꯤ ꯃꯌꯥꯝꯗꯨ
ꯋꯥꯅꯔꯝꯗꯨꯅ ꯑꯌꯥꯝꯕ ꯄꯣꯠꯊꯥꯅꯈ꯭ꯔꯦ꯫ ꯑꯩꯗꯤ ꯑꯍꯥꯡꯕ ꯃꯇꯝꯁꯤ
ꯌꯥꯝꯅ ꯄꯥꯝꯃꯨꯖꯩ꯫ ꯑꯗꯨꯅ ꯊꯨꯡꯐꯝꯗꯨꯗꯒꯤ ꯑꯁꯨꯝ ꯀꯣꯏꯊꯣꯛꯂꯨꯒꯦ
ꯈꯟꯗꯨꯅ ꯊꯣꯔꯛꯏ꯫ ꯅꯣꯡꯄꯣꯛ ꯄꯥꯡꯅ ꯂꯝꯕꯤ ꯑꯃ ꯂꯩꯔꯤ ꯃꯗꯨꯒꯨꯝꯅ
ꯅꯣꯡꯆꯨꯞꯂꯣꯝꯗꯁꯨ ꯆꯞ ꯃꯥꯟꯅꯕ ꯂꯝꯕꯤ ꯑꯃ ꯂꯩꯈ꯭ꯔꯤ꯫ ꯅꯣꯡꯄꯣꯛꯀꯤ
ꯂꯝꯕꯤꯗꯨꯗ ꯆꯠꯂꯦ꯫ ꯈꯔ ꯆꯠꯂꯒ ꯈꯥꯁꯨ ꯋꯥꯡꯁꯨ ꯍꯥꯏꯕ ꯂꯝꯂꯣꯡ ꯑꯍꯨꯝ
ꯐꯥꯡꯕ ꯃꯐꯝ ꯑꯃ ꯂꯩꯔꯝꯃꯤ꯫ ꯀꯗꯣꯝꯗ ꯆꯠꯁꯤꯒꯦ ꯈꯟꯖꯥꯅꯔꯤꯉꯩ
ꯃꯈꯨꯠꯇ ꯆꯩꯁꯨ ꯄꯥꯏꯕ, ꯆꯟꯗꯟ ꯆꯥꯎꯅ ꯊꯤꯟꯕ ꯅꯨꯄꯤ ꯑꯍꯜ ꯑꯃꯅ

‘ꯔꯥꯙꯦ’ ꯍꯥꯏꯈꯤ꯫ ꯑꯩꯉꯣꯟꯗ ꯅꯠꯇꯃꯥꯜꯂꯦ ꯈꯟꯗꯨꯅ ꯂꯩꯔꯤꯉꯩꯗ ꯅꯨꯄꯥ ꯑꯍꯜ
ꯑꯃꯅꯁꯨ ꯑꯩꯉꯣꯟꯗ ꯍꯥꯟꯅꯒꯤ ꯑꯗꯨꯒꯨꯝ ‘ꯔꯥꯙꯦ’ ꯑꯃꯨꯛ ꯍꯥꯏꯔꯛꯏ꯫

ꯃꯗꯨꯗꯁꯨ ꯇꯨꯃꯤꯟ ꯂꯩꯔꯦ꯫ ꯃꯌꯦꯛꯀꯤꯗꯤ ꯃꯈꯣꯏꯒꯨꯝꯅ ꯑꯩꯅꯁꯨ ‘ꯔꯥꯙꯦ’

ꯈꯨꯝꯒꯗꯕꯅꯤ꯫ ꯋꯥꯔꯤꯗꯤ ꯍꯥꯟꯅꯗꯒꯤ ꯇꯥꯈ꯭ꯔꯕꯅꯤ꯫ ꯃꯇꯝꯗꯨꯗꯤ ꯑꯩ ꯅꯍꯥ
ꯌꯥꯝꯅ ꯑꯣꯏꯔꯤ, ꯀꯣꯂꯦꯖ ꯇꯝꯂꯤꯕꯅꯤ ꯑꯗꯨꯅ ꯑꯩꯅ ꯇꯨꯃꯤꯟ ꯂꯩꯈꯤꯕꯅꯤ꯫

ꯑꯋꯥꯡ ꯊꯪꯕ ꯂꯝꯕꯤꯗ ꯆꯠꯂꯤ꯫ ꯃꯤ ꯈꯔ ꯆꯤꯛꯏ꯫ ꯌꯨꯝ ꯃꯆꯥ
ꯃꯆꯥꯁꯤꯡꯅ ꯂꯝꯕꯤꯒꯤ ꯅꯥꯛ ꯌꯦꯠꯇ ꯄꯔꯦꯡ ꯂꯩꯈ꯭ꯔꯤ꯫ ꯑꯗꯨꯋ
ꯥꯏꯃꯗꯨꯃꯛꯇꯤ ꯁꯦꯟꯖꯥꯎ ꯄꯥꯏꯕꯁꯤꯡꯒꯤ ꯂꯩꯐꯝ ꯅꯠꯇꯃꯥꯜꯂꯦ꯫

ꯂꯩꯔꯝꯃꯤꯕ ꯃꯤꯁꯤꯡꯗꯨꯁꯨ ꯆꯃꯣꯠꯅꯕ ꯉꯥꯛꯇ ꯑꯣꯏꯅ ꯇꯧꯏ꯫

-ꯀꯔꯤ ꯂꯩꯀꯥꯏꯗꯩꯅꯣ, ꯃꯩꯇꯩ ꯅꯠꯇ꯭ꯔꯣ?

ꯃꯧ ꯅꯍꯥꯅꯤ꯫ ꯑꯩꯉꯣꯟꯗꯅꯤ ꯈꯪꯂꯛꯄꯒ ꯑꯩꯅ ꯈꯨꯝꯃꯤ,

-ꯑꯩꯕꯨꯔ?

-ꯃꯥꯅꯦ꯫ ꯀꯔꯤ ꯂꯩꯀꯥꯏꯗꯩꯅꯣ?

ꯑꯩꯒꯤ ꯆꯍꯤꯗ ꯂꯦꯡꯒꯥ ꯑꯣꯏꯒꯅꯤ꯫ ꯃꯁꯥ ꯄꯥꯏ꯫ ꯀꯨꯆꯨ ꯉꯧꯏ꯫

ꯃꯃꯥꯏ ꯄꯤꯛꯇꯛ ꯔꯥꯁꯤ ꯂꯩ꯫ ꯃꯆꯨ ꯃꯆꯨꯅ ꯂꯩꯔꯣꯡ ꯁꯥꯠꯄ ꯃꯟꯖꯨꯅꯕ
ꯁꯥꯔꯤ ꯑꯃ ꯁꯦꯠꯂꯤ꯫ ꯅꯥꯇꯣꯟ ꯅꯥꯛꯆꯤꯗ ꯅꯥꯁꯤꯀꯥ, ꯈꯣꯡꯗ ꯈꯣꯡꯇꯣꯞ,
ꯁꯤꯡꯒ꯭ꯔꯣꯡꯗ ꯑꯉꯥꯡꯕ ꯁꯤꯟꯗꯨꯔꯅ ꯁꯥꯡꯅ ꯆꯤꯡꯈꯠꯂꯤ꯫ ꯅꯣꯛꯃꯤ
ꯅꯣꯛꯃꯤ ꯇꯧꯅ ꯍꯥꯏꯔꯛꯏ,

-ꯑꯩꯁꯨ ꯃꯩꯇꯩꯅꯦ꯫ ꯆꯪꯂꯛꯈꯣꯑꯣ꯫ ꯀꯗꯥꯏ ꯆꯠꯇꯣꯏꯅꯣ?

-ꯀꯩꯁꯨ ꯆꯠꯂꯣꯏ꯫ ꯁꯨꯝ ꯀꯣꯏꯊꯣꯛꯄꯅꯤ꯫

-ꯉꯁꯤ ꯊꯨꯡꯂꯔꯕ?

-ꯍꯣꯏ꯫ ꯉꯁꯤ ꯊꯨꯡꯂꯕꯅꯤ꯫

-ꯅꯨꯃꯤꯠ ꯀꯌꯥꯅꯤ ꯂꯩꯈꯤꯅꯤ?

-ꯅꯨꯃꯤꯠ ꯍꯨꯝꯅꯤ ꯂꯩꯈꯤꯅꯤ꯫

-ꯋꯥꯔꯤꯗꯣ ꯃꯅꯨꯡꯗ ꯁꯥꯔꯨꯈꯤꯁꯤ꯫ ꯑꯩꯒꯤ ꯌꯨꯝ ꯁꯤꯗꯅꯦ꯫

ꯏꯊꯟꯇꯅꯤ, ꯌꯨꯝꯗ ꯀꯅꯥꯁꯨ ꯂꯩꯇꯦ꯫

ꯑꯄꯤꯛꯄ ꯆꯦꯛꯀꯤ ꯌꯨꯝꯅꯤ꯫ ꯌꯨꯝꯗꯨ ꯃꯟꯊꯔꯕ ꯐꯤꯚꯝꯅꯤ꯫

ꯂꯩꯇꯦꯡ ꯑꯃꯠꯇ ꯌꯥꯎꯗꯦ꯫ ꯑꯆꯧꯕ ꯁꯨꯃꯥꯡꯗꯨꯒꯤ ꯑꯋꯥꯡ ꯊꯪꯕꯗ ꯆꯦꯛꯀꯤ
ꯌꯨꯝꯕꯤ ꯑꯅꯤꯈꯛ ꯋꯥꯡꯅ ꯌꯨꯡꯂꯤ ꯃꯗꯨꯗ ꯄꯤꯊ꯭ꯔꯥꯏꯒꯤ ꯁꯔꯤꯛ ꯑꯆꯧꯕ
ꯑꯃ ꯌꯥꯟꯊꯔꯤ꯫ ꯃꯅꯥꯛ ꯅꯛꯅ ꯋꯥꯜꯍꯧꯁꯪ ꯑꯃ ꯂꯩ꯫ ꯊꯣꯡꯒꯥꯜ ꯃꯌꯥ
ꯑꯗꯨꯋꯥꯏꯗ ꯁꯪꯒꯣꯟ ꯑꯃ ꯂꯩꯔꯤ꯫ ꯃꯀꯂꯥꯛ ꯏꯁꯥꯡ ꯁꯥꯡꯕꯤ ꯁꯟꯕꯤ
ꯑꯅꯤ ꯄꯨꯜꯂꯒ ꯂꯩ꯫ ꯁꯟꯖꯥꯎ ꯑꯃꯁꯨ ꯀꯨꯟꯗꯨꯅ ꯂꯩꯕ BT! ꯂꯤꯐꯛ ꯃꯆꯥ
ꯑꯃ ꯄꯨꯊꯣꯛꯂꯒ ꯑꯩꯕꯨ ꯐꯝꯍꯜꯂꯤ꯫

-ꯆꯥ ꯊꯛꯈꯤꯗꯧꯅꯤꯀꯣ꯫

ꯑꯩꯗꯤ ꯈꯨꯝꯕ ꯅꯪꯍꯧꯗꯦ꯫ ꯏꯃꯨꯡꯗꯒꯤ ꯁ꯭ꯇꯤꯜ ꯕꯥꯜꯇꯤꯟ ꯃꯆꯥ ꯑꯃ
ꯄꯥꯏꯗꯨꯅ ꯁꯟꯒꯣꯟꯗ ꯆꯪꯈꯤ꯫ ꯁꯟꯕꯤ ꯑꯃꯒꯤ ꯃꯅꯥꯛꯇ ꯕꯥꯂꯇꯤꯟꯗꯨ
ꯄꯨꯁꯤꯜꯂꯒ ꯁꯪꯒꯣꯝ ꯁꯨꯝꯈ꯭ꯔꯦ꯫ ꯉꯥꯏꯍꯥꯛꯇꯪ ꯁꯨꯝꯂꯒ ꯏꯃꯨꯡꯗ ꯑꯃꯨꯛ
ꯄꯨꯁꯤꯟꯈꯤ꯫ ꯀꯨꯏꯗꯦ, ꯑꯃꯨꯛ ꯆꯥ ꯒ꯭ꯂꯥꯁ ꯑꯃ ꯄꯨꯔꯛꯇꯨꯅ ꯑꯩꯒꯤ
ꯃꯥꯡꯗ ꯊꯝꯂꯩ꯫ ꯍꯥꯏꯔꯛꯏ,

-ꯁꯟꯅꯥꯎꯁꯦ ꯆꯥꯎꯔꯦ꯫ ꯁꯪꯒꯣꯝ ꯊꯣꯛꯇ꯭ꯔꯦ꯫ ꯒ꯭ꯋꯥꯂꯥꯗꯨꯁꯨ ꯑꯃꯨꯛ
ꯂꯥꯈꯤꯗ꯭ꯔꯦ꯫ ꯑꯁ꯭ꯋꯥꯏꯒꯤ ꯕ꯭ꯔꯖꯕꯥꯁꯤ ꯅꯨꯄꯥꯁꯤꯡꯗꯤ ꯀꯌꯥ ꯁꯪꯒꯣꯝ
ꯁꯨꯝꯅꯗꯦ꯫ ꯅꯨꯄꯤꯁꯤꯡꯅ ꯑꯗꯨꯝ ꯁꯨꯝꯃꯤ꯫

ꯏꯅꯥꯛ ꯅꯛꯅ ꯐꯝꯊꯔꯛꯏ, ꯃꯈꯥ ꯇꯥꯔꯛꯏ,

- ꯃꯐꯝꯁꯤꯗ ꯆꯍꯤ ꯈꯨꯗꯤꯡꯒꯤ ꯃꯅꯤꯄꯨꯔꯗꯒꯤ ꯖꯥꯇ꯭ꯔꯤꯛ ꯌꯥꯝꯅ
ꯂꯥꯛꯏ꯫ ꯅꯪꯒꯨꯝꯅ ꯅꯍꯥ ꯑꯣꯏꯕꯁꯨ ꯍꯦꯛ ꯍꯦꯛ ꯌꯥꯎꯔꯛꯏ꯫ ꯑꯩꯗꯤ ꯍꯦꯛ
ꯊꯦꯡꯅꯔꯕꯗꯤ ‘ꯆꯪꯂꯛꯈꯣ’ ꯍꯦꯛꯇ ꯍꯥꯏ꯫ ꯑꯗꯨꯒꯅꯦ ‘ꯀꯣꯟꯅ ꯂꯥꯛꯀꯦ’

ꯍꯥꯏꯔꯝꯃꯒ ꯍꯦꯛꯇ ꯆꯪꯂꯛꯇꯦ꯫ ꯑꯩꯅ ꯍꯥꯏꯕꯗ ꯍꯦꯛꯇ ꯌꯥꯔꯛꯄꯁꯦ
ꯅꯪꯈꯛꯇꯅꯤ꯫ ꯑꯩꯅ ꯅꯪꯕꯨ ꯁꯨꯛꯀꯥꯎ ꯀꯥꯎꯔꯔꯣꯏ꯫

-ꯃꯈꯣꯏꯗꯒꯤꯗꯤ ꯑꯩꯅ ꯄꯨꯛ ꯐꯕ ꯇꯥꯔꯦ꯫

ꯃꯍꯥꯛ ꯅꯣꯛꯂꯛꯏ꯫ ꯑꯃꯨꯛ ꯁꯛꯐꯝ ꯍꯟꯖꯤꯟꯈꯤ꯫ ꯃꯈꯥ ꯇꯥꯔꯛꯏ,

- ꯑꯩꯗꯤ ꯃꯅꯤꯄꯨꯔꯗꯒꯤ ꯂꯥꯛꯄꯁꯤꯡꯁꯦ ꯌꯥꯝꯅ ꯅꯨꯡꯁꯤ꯫ ꯅꯍꯥ
ꯑꯣꯏꯔꯤꯕꯁꯤꯡ ꯎꯔꯒ ꯍꯦꯟꯅ ꯄꯥꯈꯠꯂꯤ꯫

-ꯀꯔꯤꯒꯤ ꯄꯥꯈꯠꯂꯤꯕ, ꯃꯈꯣꯏꯒꯤ ꯀꯔꯤꯗ ꯅꯪꯅ ꯋꯥꯔꯤꯕ?

-ꯀꯔꯤꯒꯤ ꯄꯥꯈꯠꯂꯣꯏ꯫ ꯏꯄꯥ ꯄꯣꯛꯄ ꯏꯙꯧꯗꯨꯅ ꯑꯩꯕꯨ
ꯕ꯭ꯔꯖꯕꯥꯁꯤꯁꯤꯗ ꯍꯨꯏꯒꯪ ꯊꯥꯡꯕꯤꯔꯝꯗꯨꯅ ꯑꯩꯕꯨ ꯃꯌꯥꯡꯅꯨꯕꯤ
ꯑꯣꯏꯍꯜꯂꯝꯂꯤꯕꯁꯤꯗꯤ꯫ ꯃꯟꯗꯤꯔꯁꯦ ꯔꯥꯙꯥꯒꯣꯕꯤꯟꯗ ꯃꯟꯗꯤꯔꯅꯤ꯫

ꯕ꯭ꯔꯥꯝꯃꯟ ꯅꯦꯛꯇꯨꯅ ꯍꯧꯖꯤꯛ ꯐꯥꯎꯕ ꯁꯦꯕꯥ ꯆꯠꯂꯤꯕꯅꯤ꯫ ꯃꯁꯨꯅꯨꯄꯤꯕꯨꯗꯤ
ꯃꯥꯡꯍꯜꯂꯝꯂꯦꯗꯅ꯫ ꯏꯃꯥꯗꯤ ꯑꯩꯅ ꯄꯤꯁꯛ ꯄꯤꯛꯂꯤꯉꯩꯗ ꯊꯨꯞꯈ꯭ꯔꯦ꯫

ꯏꯄꯥꯗꯨ ꯂꯩꯇꯕꯒꯤ ꯀꯔꯃ ꯌꯥꯎꯔꯅꯕ ꯇꯦꯂꯤꯒ꯭ꯔꯥꯝ ꯂꯥꯛꯄꯗ _

ꯥꯔꯧꯃꯟꯈꯤꯗꯨꯅ ꯃꯅꯤꯄꯨꯔ ꯊꯣꯛꯈꯤꯗꯦ꯫ ꯏꯄꯥꯒꯤꯗꯃꯛꯇꯤ ꯙꯔꯃ
ꯌꯦꯡꯗꯨꯅ ꯃꯐꯝꯁꯤꯗ ꯉꯝꯖꯕ ꯀꯠꯈꯤ꯫ ꯃꯗꯨꯅ ꯑꯩꯕꯨ ꯊꯃꯣꯏ
ꯀꯥꯏꯍꯟꯈꯤꯕꯗꯣ, ꯏꯔꯩꯕꯥꯛꯄꯨ ꯎꯖꯕ ꯐꯪꯈꯤꯗꯕꯗꯣ ꯑꯩꯉꯣꯟꯗ ꯁꯥꯊꯤꯅ
ꯋꯥꯈꯤꯕꯅꯤ꯫ ꯁꯟꯗ꯭ꯌꯥꯒꯧꯔꯤ ꯈꯨꯗꯤꯡꯒꯤ ꯑꯩꯒꯤ ꯗꯁꯥꯁꯦ ꯑꯩꯒꯨꯝꯅ ꯃꯩꯇꯩ
ꯆꯅꯨ ꯑꯃꯠꯇꯗ ꯊꯣꯛꯍꯟꯕꯤꯒꯅꯨꯀꯣ ꯍꯥꯏꯅ ꯈꯨꯔꯨꯝꯖꯔꯤ꯫

ꯁꯥꯔꯤ ꯐꯤꯖꯤꯅ ꯃꯄꯤ ꯇꯩꯊꯣꯛꯏ꯫ ꯑꯩꯅ ꯃꯔꯛ ꯊꯠꯂꯤ,

-ꯑꯉꯥꯡꯗꯤ ꯀꯌꯥꯅꯣ ꯅꯪꯒꯤꯁꯦ꯫

-ꯅꯨꯄꯤ ꯑꯅꯤꯅꯤ꯫ ꯑꯩꯒꯨꯝꯅ ꯏꯆꯥ ꯑꯅꯤꯁꯨ ꯃꯥꯡꯂꯅꯤꯗꯣ ꯈꯟꯕꯗ
ꯏꯀꯣꯛꯁꯤ ꯆꯦꯛꯈꯥꯏꯔꯕꯅꯤ꯫

-ꯃꯥꯡꯂꯣꯏꯗ꯫ ꯍꯦꯛꯇ ꯃꯥꯡꯕ ꯍꯧꯅꯗꯦ꯫ ꯑꯉꯥꯡꯁꯤꯡꯗꯤ ꯑꯃꯇꯁꯨ
ꯎꯗꯦꯅ꯫

-ꯂꯈꯅꯧꯗ ꯃꯅꯦꯒꯤꯗ ꯂꯩꯈꯤ꯫ ꯑꯁ꯭ꯋꯥꯏꯗ ꯁ꯭ꯀꯨꯜ ꯑꯐꯕ ꯂꯩꯇꯗꯨꯅ
ꯃꯅꯦꯒꯤ ꯃꯅꯥꯛꯇ ꯂꯩꯔꯒ ꯇꯝꯍꯜꯂꯤ꯫ ꯆꯍꯤꯒꯤ ꯄꯔꯤꯈꯥ ꯂꯣꯏꯔꯒ
ꯂꯥꯛꯄ ꯅꯠꯇꯅ ꯂꯥꯛꯍꯟꯗꯦ꯫ ꯑꯩꯈꯣꯏꯒꯤ ꯌꯨꯝꯗꯤ ꯋꯥꯡꯖꯤꯡꯗꯒꯤꯅꯤ꯫

ꯑꯩꯅ ꯆꯍꯤ ꯇꯔꯨꯛ ꯍꯥꯏꯔꯛꯄꯗ ꯏꯙꯧꯅ ꯃꯐꯝꯁꯤꯗ ꯄꯨꯕꯤꯔꯛꯂꯦ꯫ ꯍꯥꯏꯕ
ꯏꯟꯕ ꯍꯥꯏꯅꯕ ꯒꯨꯟꯗꯨꯕꯨ ꯄꯤꯛꯂꯤꯕꯤ ꯑꯩꯅ ꯂꯩꯈꯥ ꯇꯥꯍꯟꯅꯤꯡꯗꯕꯗꯒꯤ
ꯑꯁꯤ ꯌꯧꯈꯤꯕꯅꯤ꯫ ꯅꯨꯄꯤꯗꯤ ꯅꯨꯡꯒꯨꯝꯕꯅꯤ꯫ ꯊꯝꯂꯨ ꯊꯝꯂꯨꯕ ꯃꯐꯝꯗ
ꯂꯦꯡꯗꯅ ꯂꯩꯒꯗꯕ ꯑꯗꯨꯅ ꯄꯦꯟꯕꯁꯨ ꯄꯦꯟꯊꯣꯛꯀꯗꯕ꯫ ꯍꯨꯏꯒꯪ ꯑꯁꯤꯅ
ꯑꯔꯣꯏꯕ ꯐꯥꯎꯕ ꯊꯥꯡꯂꯕꯗꯕꯨ ꯀꯔꯤꯅꯣ ꯉꯝꯒꯗꯕ꯫

ꯃꯅꯤꯄꯨꯔ ꯑꯩ ꯌꯦꯡꯕ ꯉꯝꯈꯤꯗꯦ꯫ ꯄꯤ ꯇꯥꯔꯛꯂꯦ꯫ ꯂꯥꯡꯂꯕ
ꯃꯕꯨꯛꯅꯤꯡꯗꯨꯒꯤꯗꯃꯛ ꯑꯩꯅ ꯀꯔꯤ ꯇꯧꯕ ꯉꯝꯒꯅꯤ꯫ ꯏꯁꯨꯡ
ꯏꯃꯥꯟꯅꯕꯤꯅꯤ꯫ ꯏꯁꯥꯗ ꯊꯣꯛꯄ ꯊꯣꯛꯇꯕ ꯃꯥꯒꯤ ꯊꯃꯣꯏ ꯁꯣꯛꯄ
ꯃꯇꯧꯗꯨꯗꯤ ꯑꯩꯁꯨ ꯈꯥꯡꯕ ꯋꯥꯈꯤ꯫ ꯁꯤꯠ ꯅꯥꯟꯕ ꯄꯨꯟꯁꯤ ꯋꯥꯔꯤ ꯂꯩꯇꯦ
ꯑꯗꯨꯒ ꯃꯌꯤ ꯆꯠꯂꯕ ꯄꯨꯟꯁꯤꯒꯤ ꯋꯥꯔꯤꯗꯤ ꯃꯄꯥꯟ ꯅꯥꯏꯗꯦ꯫ ꯃꯊꯣꯡꯗꯤ
ꯈꯪꯗꯅ ꯑꯩꯅ ꯍꯥꯏꯔꯨꯏ,

-ꯅꯆꯥꯅꯨꯄꯤ ꯑꯅꯤꯗꯨ ꯐꯖꯅ ꯁꯦꯝꯕꯤꯌꯨ꯫ ꯅꯆꯥꯅ ꯐꯔꯕꯗꯤ ꯅꯪꯕꯨ
ꯈꯔꯗꯤ ꯁꯥꯐꯅꯤꯗ꯫

-ꯃꯊꯪ ꯃꯊꯪ

-ꯍꯨꯏꯔꯣꯡꯕꯝ ꯕꯦꯅꯨꯕꯂꯥ
ꯍꯤꯟꯗꯨ ꯐꯤꯂꯣꯁꯣꯐꯤꯗꯤ ꯕꯦꯗ ꯃꯔꯤ, ꯓꯖꯨꯔ, ꯁꯥꯝ, ꯑꯊꯔꯕ
ꯑꯃꯗꯤ ꯃꯔꯨꯑꯣꯏꯕ ꯄꯨꯔꯥꯟ 18 ꯅꯆꯤꯡꯕ ꯕꯦꯗꯤꯛ ꯂꯤꯇꯔꯦꯆꯔꯗ
ꯌꯨꯝꯐꯝ ꯑꯣꯏꯔꯒ ꯁꯥꯒꯠꯂꯛꯄꯅꯤ꯫ ꯑꯗꯨꯅ ꯄꯨꯔꯥꯟꯁꯤꯡ ꯑꯁꯤꯕꯨ
ꯃꯉꯥꯁꯨꯕ ꯕꯦꯗ ꯍꯥꯏꯅꯁꯨ ꯈꯪꯅꯩ꯫ ꯕꯦꯗꯁꯤꯡ ꯑꯁꯤꯗꯤ ꯂꯥꯏꯅꯤꯡ ꯂꯝꯕꯤ
ꯈꯛ ꯅꯠꯇꯦ, ꯃꯤꯑꯣꯏꯕꯒꯤ ꯄꯨꯟꯁꯤꯕꯨ ꯑꯐꯕ, ꯑꯆꯨꯝꯕ, ꯐꯖꯕ
ꯃꯥꯏꯀꯩꯗ ꯆꯤꯡꯗꯨꯅ ꯄꯨꯅꯕ ꯂꯥꯏꯃꯛꯅ ꯊꯝꯕꯤꯔꯝꯕ ꯂꯝꯕꯤꯅꯤ ꯊꯥꯖꯅꯩ꯫

aKgqb “The Vedas are directly manifested from

the infallible Supreme Personality of Godhead”

(Bhagavad-gita (3.15) ꯙꯔꯃ ꯀꯧꯏ꯫ ꯁꯪꯁꯀ꯭ꯔꯤꯠꯀꯤ

‘ꯙꯔꯕ’ ꯏꯪꯔꯥꯖꯤꯒꯤ ‘Religion’ ꯒ ꯃꯥꯟꯅꯕ ꯌꯥꯗꯦ꯫ Religion

ꯗꯤ ꯆꯨꯝꯅꯈꯛꯀꯤ ꯂꯥꯏꯅꯤꯡ ꯂꯝꯕꯤꯅꯤ꯫ ꯊꯔꯃꯗꯤ ꯄꯥꯛ ꯆꯥꯎꯏ꯫

ꯃꯁꯤꯗ ꯕꯔꯅꯑꯥꯁ꯭ꯔꯝ ꯊꯔꯃ ꯌꯥꯎꯔꯤ꯫ ꯌꯨꯝꯕꯥꯟ ꯂꯝꯕꯤ ꯌꯥꯎꯔꯤ꯫

ꯑꯗꯨꯅ ꯍꯤꯟꯗꯨ ꯐꯤꯂꯣꯁꯣꯐꯤꯗ ꯂꯨꯍꯣꯡꯕ ꯃꯈꯜ ꯑꯅꯤ ꯄꯤꯔꯤ-

ꯕ꯭ꯔꯝꯍꯕꯤꯕꯥꯍ ꯑꯃꯗꯤ ꯚꯟꯙꯔꯕ ꯕꯤꯕꯥꯍ ꯑꯍꯥꯟꯕꯒꯤ ꯑꯁꯤꯗꯗꯤ
ꯂꯧꯅ-ꯂꯩꯅꯒꯗꯧꯔꯤꯕ ꯕꯔ-ꯀꯅ꯭ꯌꯥ ꯑꯅꯤꯗꯨ ꯁꯨꯛꯎ ꯎꯅꯗ꯭ꯔꯕꯁꯨ \

ꯥꯔꯦ, ꯑꯍꯜ-ꯂꯃꯟꯅ ꯃꯁꯤꯅ ꯐꯩ ꯍꯥꯏꯕ ꯃꯑꯣꯡꯗ ꯁꯤꯟꯅꯔꯒ
ꯄꯤꯅꯕꯅꯤ꯫ ꯑꯗꯨꯒ ꯑꯀꯣꯟꯕꯒꯤ ꯑꯁꯤꯗꯗꯤ ꯑꯍꯜ-ꯂꯃꯟꯒꯤ
ꯋꯥ ꯉꯥꯏꯗ꯭ꯔꯦ꯫ ꯃꯁꯥ-ꯃꯁꯥꯅ ꯎꯅꯔꯒ, ꯌꯥꯅꯔꯒ, ꯅꯨꯡꯁꯤꯅꯔꯒ
ꯍꯦꯛꯇ ꯂꯧꯅ-ꯂꯩꯅꯕ ꯑꯗꯨꯕꯨꯅꯤ꯫ ꯃꯁꯤꯗꯤ ꯁꯥꯁꯇ꯭ꯔꯅ ꯃꯁꯛ ꯈꯪꯗꯦ꯫

ꯑꯅꯤꯃꯛꯀꯤ ꯑꯐ-ꯐꯠꯇ ꯀꯌꯥꯅꯤ ꯅꯩꯅꯔꯤꯕ꯫ ꯉꯁꯤꯗꯤ ꯑꯅꯤꯃꯛ
ꯆꯠꯅꯔꯦ, ꯑꯗꯨꯕꯨ ꯑꯀꯣꯟꯕꯒꯤ ꯌꯨꯝꯕꯥꯜ ꯃꯑꯣꯡ ꯑꯁꯤꯅ ꯍꯦꯟꯅ
ꯄꯥꯝꯅꯔꯛꯂꯦ꯫

ꯑꯩꯅ ꯋꯥꯐꯝ ꯈꯔꯁꯤ ꯄꯟꯖꯔꯝꯕꯒꯤ ꯃꯔꯝꯗꯤ ꯌꯨꯝꯕꯥꯜ ꯃꯈꯜ ꯑꯅꯤ
ꯑꯁꯤꯗ ꯌꯨꯝꯐꯝ ꯑꯣꯏꯗꯨꯅ ꯑꯏꯕꯁꯤꯡꯅ ꯈꯨꯠ ꯊꯥꯅꯔꯛꯄ ꯑꯁꯤꯅꯅꯤ꯫

ꯑꯍꯥꯟꯕꯒꯤ ꯕ꯭ꯔꯝꯍꯥꯕꯤꯕꯥꯍ ꯑꯁꯤꯗ ꯌꯨꯝꯐꯝ ꯑꯣꯏꯔꯒ ꯀꯕꯤꯒꯨꯔꯨ
ꯔꯕꯤꯟꯗ꯭ꯔꯅꯥꯊ ꯊꯥꯀꯨꯔꯥꯅ ꯃꯥꯒꯤ ‘ꯅꯧꯀꯥ ꯗꯨꯕꯦ’ (ꯍꯤ ꯏꯔꯥꯛꯄ) ꯏꯈ꯭ꯔꯦ꯫

ꯃꯁꯛ ꯎꯅꯗ꯭ꯔꯤꯕ ꯕꯔ-ꯀꯅ꯭ꯌꯥ ꯑꯅꯤꯗꯨ ꯂꯨꯍꯣꯡꯂꯒ ꯍꯤꯗ ꯂꯥꯛꯄꯗ
ꯒꯟꯒꯥ ꯇꯨꯔꯦꯟꯗ ꯅꯣꯡꯂꯩ-ꯅꯨꯡꯁꯤꯠ ꯊꯦꯡꯅꯗꯨꯅ ꯍꯤ ꯂꯨꯞꯄꯗꯒꯤ ꯕꯔꯒꯤ
ꯃꯄꯥ ꯁꯤꯈꯤꯕ, ꯕꯔ ꯃꯁꯥꯈꯛ ꯏꯔꯣꯏꯗꯨꯅ ꯇꯣꯔꯕꯥꯟ ꯌꯧꯔꯛꯄ ꯃꯤꯍꯨꯟ
ꯇꯤꯡ ꯇꯤꯡ ꯆꯣꯡꯕ ꯎꯄꯅ꯭ꯌꯥꯁꯅꯤ꯫ ꯕꯔ ꯑꯗꯨꯅ ꯑꯍꯤꯡ ꯑꯃꯝꯕ ꯑꯗꯨꯗ
ꯍꯤꯡꯍꯧꯕ ꯀꯅ ꯂꯩꯔꯤ ꯍꯥꯏꯅ ꯀꯣꯏꯊꯤ ꯊꯤꯔꯛꯄꯗ ꯐꯖꯈ꯭ꯔꯕꯤ ꯀꯅ꯭ꯌꯥꯒꯤ
ꯐꯤꯖꯦꯠ ꯂꯩꯇꯦꯡꯕꯤ ꯆꯅꯨꯔꯥ ꯑꯃ ꯒ꯭ꯌꯥꯟ ꯇꯥꯗꯅ ꯂꯩꯉꯣꯏ ꯃꯊꯛꯇ ꯇꯥꯗꯨꯅ
ꯂꯩꯔꯝꯕꯅꯤ꯫ ꯃꯥꯒꯤ ꯀꯅ꯭ꯌꯥꯅꯤ ꯈꯟꯗꯨꯅ ꯍꯤꯡꯍꯟꯅꯕ ꯍꯣꯠꯅꯔꯛꯄ,
ꯒ꯭ꯌꯥꯟ ꯇꯥꯔꯛꯂꯕꯗ ꯄꯨꯗꯨꯅ ꯂꯥꯛꯄ ꯐꯖꯈ꯭ꯔꯕ ꯋꯥꯔꯤꯅꯤ꯫ ꯕ꯭ꯔꯝꯍ-

ꯕꯤꯕꯥꯍ ꯃꯈꯜ ꯑꯗꯨꯅ ꯄꯤꯕ ꯈꯨꯗꯣꯜꯅꯤ꯫ ꯑꯗꯨꯕꯨ ꯃꯄꯥꯒꯤ ꯁꯣꯔꯥꯠ ꯂꯣꯏꯕ
ꯐꯥꯎꯕ ꯅꯨꯄꯤꯗꯨꯒꯤ ꯅꯥꯛꯇ ꯆꯪꯂꯨꯗꯅ ꯂꯩꯔꯒ ꯇꯞꯅ ꯎꯅꯕ ꯆꯪꯂꯨꯕꯗꯗꯤ
ꯃꯃꯤꯡꯈꯛ ꯈꯪꯕ ꯃꯥꯒꯤ ꯀꯅ꯭ꯌꯥꯗꯨ ꯑꯣꯏꯔꯝꯗ꯭ꯔꯦ꯫ ꯑꯇꯣꯞꯄ ꯂꯨꯍꯣꯡꯕ
ꯑꯃꯁꯨ ꯃꯥꯒꯨꯝꯅ ꯏꯔꯥꯛꯅꯕꯗ ꯀꯅ꯭ꯌꯥꯗꯨ ꯍꯤꯡꯍꯧꯕ ꯑꯣꯏꯔꯝꯂꯦ꯫ ꯕꯔꯗꯨ
ꯁꯤꯈ꯭ꯔꯕ꯭ꯔ ꯆꯪꯈ꯭ꯔꯕ꯭ꯔ ꯈꯪꯗ꯭ꯔꯕ ꯑꯣꯏꯔꯝꯂꯦ꯫ ꯀꯟꯌꯥ ꯑꯗꯨꯁꯨ ꯕ꯭ꯔꯝ-

ꯍꯥꯕꯤꯕꯥꯍꯒꯤ ꯗꯣꯁꯅ ꯃꯥꯒꯤ ꯕꯔꯗꯨ ꯃꯁꯛꯐꯥꯎ ꯅꯤꯡꯊꯤꯅ ꯈꯪꯍꯧꯗꯕꯅ
ꯃꯥꯒꯤ ꯕꯔꯅꯤ ꯈꯟꯅ ꯏꯟꯅꯔꯛꯄ ꯑꯣꯏꯔꯝꯂꯦ꯫ ꯀꯌꯥꯗ ꯂꯨꯔꯕ
ꯇꯥꯟꯐꯝꯅꯣ꯫ ꯑꯗꯨꯕꯨ ꯕꯔ ꯑꯗꯨꯅ ꯁꯤꯡꯅ ꯃꯁꯥ ꯁꯣꯛꯄꯤꯗꯅ ꯊꯥ ꯀꯌꯥ
ꯄꯨꯔꯛꯂꯒ ꯅꯨꯄꯤꯗꯨꯅ ꯈꯪꯍꯧꯕ ꯃꯥꯒꯤ ꯕꯔꯗꯨꯒꯤ ꯃꯃꯤꯡꯗꯨ ꯀꯧꯕ ꯅꯨꯄꯥꯗꯨ
ꯊꯤꯔꯛꯂꯒ ꯁꯤꯟꯅꯔꯝꯈꯤ꯫ ꯑꯣꯟꯊꯣꯛꯅ ꯂꯨꯅ ꯏꯈ꯭ꯔꯕ ꯅꯣꯚꯦꯜꯅꯤ꯫

ꯑꯗꯨꯒ ꯉꯁꯤꯅ ꯑꯃꯨꯛ ꯒꯟꯙꯔꯕ ꯕꯤꯕꯥꯍ ꯀꯧꯕ ꯃꯁꯥꯒꯤ ꯑꯄꯥꯝ-

ꯑꯄꯥꯝꯕ ꯂꯧꯅ-ꯂꯩꯅꯕ, ꯑꯍꯜꯒꯤ ꯃꯋꯥ ꯇꯥꯕꯤꯗꯕ ꯌꯨꯝꯕꯥꯟ ꯑꯁꯤꯒꯤ
ꯐꯠꯇꯕ ꯃꯥꯏꯀꯩ, ꯃꯥꯡꯊꯔꯛꯄ ꯃꯁꯛ ꯑꯗꯨꯗ ꯌꯨꯝꯐꯝ ꯑꯣꯏꯔꯒ
ꯏꯔꯛꯄ ꯎꯄꯅ꯭ꯌꯥꯁ ꯑꯃ ꯑꯩꯈꯣꯏꯅ ꯄꯥꯕ ꯐꯪꯂꯦ꯫ ꯉꯁꯤ ꯉꯁꯤꯃꯛ
ꯄꯥꯏꯈꯠꯆꯔꯤꯕ ꯎꯄꯅ꯭ꯌꯥꯁ ‘ꯕꯟꯙꯥꯟ ꯊꯝꯂꯕ ꯔꯘꯨ’ ꯍꯥꯏꯕꯁꯤꯅꯤ꯫

ꯑꯏꯕꯗꯤ ꯍꯤꯟꯗꯤꯒꯤ ꯃꯃꯤꯡ ꯂꯩꯔꯕ ꯑꯏꯕ ꯀꯥꯁꯤꯅꯥꯊ ꯁꯤꯡꯍꯅꯤ꯫

ꯃꯁꯤꯕꯨ ꯃꯤꯇꯩꯂꯣꯟꯗ ꯄꯥꯕ ꯐꯪꯍꯟꯕꯤꯔꯤꯕꯅ ꯑꯩꯈꯣꯏꯒꯤ ꯍꯟꯗꯣꯛꯂꯣꯏ
ꯗꯥ. ꯔꯥꯖꯀꯨꯃꯥꯔ ꯃꯣꯕꯤꯅꯤ꯫ ꯍꯥꯟꯅꯁꯨ ‘ꯃꯄꯨꯡ ꯐꯥꯗꯕ’ ꯍꯥꯏꯕ ꯑꯃꯒ,

‘ꯃꯣꯍꯟꯗꯥꯁ’ ꯍꯥꯏꯕ ꯑꯃꯒ ꯍꯟꯗꯣꯛꯇꯨꯅ ꯃꯁꯛ ꯇꯥꯛꯈ꯭ꯔꯕ
ꯍꯟꯗꯣꯛꯂꯣꯏꯅꯤ꯫ ꯍꯟꯗꯛꯇꯁꯨ ꯍꯤꯟꯗꯤꯒꯤ ꯑꯣꯏꯕ ꯕꯤꯚꯨꯇꯤ
ꯅꯥꯔꯥꯌꯟ ꯔꯥꯏꯒꯤ ‘ꯁꯍꯔꯃꯦ ꯀꯔꯐꯤꯌꯨ’ ꯍꯥꯏꯕ ꯅꯣꯚꯦꯜꯗꯨ ꯃꯥꯅ ꯃꯤꯇꯩ-

ꯂꯣꯟꯗ ‘ꯁꯍꯔꯗ ꯀꯥꯔꯐꯤꯌꯨ’ ꯍꯥꯏꯅ ꯍꯟꯗꯣꯛꯇꯨꯅ ꯐꯣꯡꯈ꯭ꯔꯕꯅꯤ꯫

ꯄꯥꯏꯈꯠꯆꯔꯤꯕ ‘ꯕꯟꯙꯥꯟ ꯊꯝꯂꯕ ꯔꯘꯨ’ ꯍꯥꯏꯕ ꯅꯣꯚꯦꯜ ꯑꯁꯤꯗꯤ
ꯑꯏꯕꯗꯨꯅ ꯐꯖꯅ ꯏꯕꯅꯦ, ꯍꯟꯗꯣꯛꯂꯣꯏꯅ ꯐꯖꯅ ꯍꯟꯗꯣꯛꯄꯅꯦ,
ꯄꯥꯔꯨꯕꯗ ꯂꯣꯏꯗ꯭ꯔꯤꯐꯥꯎꯕ ꯇꯣꯛꯅꯤꯡꯗꯦ꯫ ꯑꯣꯟꯊꯣꯛꯅ ꯔꯤꯌꯦꯂꯤꯇꯤ
ꯅꯛꯈ꯭ꯔꯦ, ꯃꯁꯤꯗꯤ ꯃꯤꯄꯨꯝ ꯈꯨꯗꯤꯡꯗ ꯊꯣꯛꯄ ꯌꯥꯕ, ꯃꯄꯥ ꯈꯨꯗꯤꯡꯗ
ꯑꯣꯏꯕ ꯌꯥꯕ ꯋꯥꯔꯤꯅꯤ꯫ ꯃꯄꯨꯡꯗꯤ ꯑꯩꯅ ꯐꯟꯖꯈ꯭ꯔꯤꯕ ꯒꯥꯟꯙꯔꯕ
ꯕꯤꯕꯥꯍꯒꯤ ꯑꯃꯛꯄ ꯃꯥꯏꯀꯩꯗꯨ ꯇꯥꯛꯅꯕ ꯍꯣꯠꯅꯕꯅꯤ꯫ ꯋꯥꯔꯤꯁꯤ
ꯄꯥꯔꯨꯕꯗ ꯀꯅꯥꯒꯨꯝꯕꯗꯤ ꯏꯆꯥ ꯀꯧꯕꯗ ꯃꯍꯩ ꯇꯝꯍꯟꯈ꯭ꯔꯔꯣꯏ, ꯏꯆꯥ
ꯀꯧꯕꯗ ꯐꯅꯕ ꯁꯦꯝꯈ꯭ꯔꯔꯣꯏ ꯈꯟꯒꯗꯧꯕ ꯋꯥꯔꯤꯅꯤ꯫ ꯑꯗꯨ ꯊꯣꯛꯇꯅꯕ
ꯑꯏꯕꯅ ꯃꯥꯒꯤ ꯀꯠꯊꯣꯛꯄ ꯂꯥꯃꯥꯏꯗ ꯑꯁꯨꯝꯅ ꯍꯥꯏꯖꯩ, “ꯋꯥꯔꯤ
ꯑꯁꯤꯕꯨ ꯄꯥꯔꯨꯔꯕ ꯃꯇꯨꯡꯗꯁꯨ ꯃꯆꯥꯁꯤꯡꯕꯨ ꯁꯦꯝꯈꯤꯒꯅꯤ ꯈꯜꯂꯤꯕ
ꯃꯈꯣꯏꯗꯨꯗ ꯀꯠꯊꯣꯛꯆꯔꯤ” ꯍꯥꯏꯅ꯫ ꯐꯖꯈ꯭ꯔꯦ, ꯐꯖꯈ꯭ꯔꯦ, ꯄ꯭ꯂꯣꯠꯅ
ꯐꯖꯔꯤꯕ ꯋꯥꯔꯤ ꯈꯨꯠꯂꯤꯅ ꯍꯩꯔꯤꯕ, ꯁꯕ-ꯄ꯭ꯂꯣꯠ ꯍꯥꯞꯆꯤꯟꯕꯅ ꯃꯇꯥꯡ
ꯆꯥꯔꯤꯕ, ꯗꯥꯏꯂꯣꯒꯅ ꯃꯃꯨꯠ ꯇꯥꯔꯤꯕ ꯎꯄꯅ꯭ꯌꯥꯁ ꯑꯁꯤ ꯑꯦꯀꯥꯗꯦꯃꯤ
ꯑꯦꯋꯥꯔꯗ 2011 ꯗ ꯄꯤꯈꯤꯕ ꯃꯇꯤꯛ ꯆꯥꯏ ꯍꯥꯏꯅꯤꯡꯉꯤ꯫

ꯋꯥꯔꯤꯗꯤ ꯄꯣꯂꯣꯏꯅ ꯍꯥꯟꯅ ꯍꯧꯏ꯫ ꯃꯗꯨ ꯄꯥꯔꯨꯕꯗ ꯃꯈꯥ ꯄꯥꯅꯤꯡꯗ-

ꯅꯤꯡꯉꯥꯏ ꯂꯩꯇ꯭ꯔꯦ꯫ ꯔꯘꯨꯅꯥꯊ ꯀꯧꯕ ꯑꯍꯜ ꯑꯃ ꯅꯣꯡꯅ ꯐꯨꯗꯤꯠ ꯐꯨꯅ
ꯆꯨꯔꯕ ꯅꯨꯃꯤꯗꯥꯡꯋꯥꯏꯔꯝ ꯑꯃ ꯍꯧꯈ꯭ꯔꯕ ꯄꯨꯟꯁꯤ ꯅꯤꯡꯁꯤꯡꯂꯨꯕꯗꯒꯤ
ꯉꯥꯎꯆꯠꯅꯔꯛꯇꯨꯅ ꯃꯐꯤ-ꯃꯔꯣꯜ ꯄꯨꯝꯆꯣꯠ ꯆꯣꯠꯅ ꯀꯣꯟꯊꯣꯡꯗ ꯆꯦꯟ-

ꯊꯣꯛꯈꯤ꯫ ꯑꯗꯨꯒ ꯋꯥꯟꯊꯔꯛꯄꯅꯤ, ꯃꯥꯅ ꯒ꯭ꯌꯥꯟ ꯇꯥꯔꯛꯄꯗ ꯐꯃꯨꯡꯗ
ꯂꯩꯔꯝꯃꯤ꯫ ꯃꯃꯧꯅ ꯅꯨꯄꯥ ꯑꯃꯒ ꯂꯣꯏꯅꯅ ꯁꯦꯕ ꯇꯧꯗꯨꯅ꯫

ꯃꯈꯥ ꯀꯔꯤꯅꯣ ꯊꯤꯔꯨꯕꯗꯗꯤ ꯑꯣꯟꯊꯣꯛꯄ ꯋꯥꯔꯤ ꯑꯣꯏꯔꯝꯂꯦ꯫

ꯔꯘꯨꯅꯥꯊ ꯂꯟꯅꯥꯏ ꯀꯂꯦꯖ ꯑꯃꯒꯤ ꯑꯣꯖꯥꯅꯤ꯫ ꯆꯦꯌꯥꯔꯃꯦꯟ ꯑꯗꯨꯅ
ꯔꯘꯨꯅꯥꯊꯀꯤ ꯃꯆꯥ ꯑꯦꯝ ꯑꯦ ꯂꯣꯏꯔꯕꯗꯨ ꯃꯃꯥꯛ ꯑꯣꯏꯅꯤꯡꯕꯗꯒꯤ ꯃꯥꯕꯨ
ꯂꯨꯅ ꯇꯧꯏ꯫ ꯑꯗꯨꯕꯨ ꯃꯆꯥꯅꯨꯄꯥꯗꯨꯅꯗꯤ ꯃꯥꯅ ꯐꯩ ꯈꯟꯖꯕ ꯖꯥꯠ ꯍꯟꯊꯕꯁꯨ
ꯑꯣꯏꯕ ꯑꯦꯝ ꯑꯦ ꯂꯣꯏꯔꯕꯤ ꯑꯃ ꯂꯣꯟꯅ ꯂꯨꯍꯣꯡꯂꯦ, ꯅꯨꯄꯤ ꯃꯄꯥꯗꯨꯅ
ꯃꯆꯥ ꯂꯧꯕꯤꯕꯒꯤ ꯂꯨꯄꯥ ꯂꯥꯈ ꯃꯉꯥꯒꯤ ꯕꯦꯒ ꯑꯃ ꯊꯥꯔꯛꯏ ꯔꯘꯨꯅꯥꯊꯀꯤ
ꯃꯐꯝꯗ꯫ ꯃꯗꯨꯁꯨ ꯃꯥꯒꯤ ꯃꯆꯥ ꯑꯇꯣꯟꯕ ꯑꯗꯨꯅ ꯄꯨꯔꯛꯄꯗ ꯂꯨꯄꯥ
ꯂꯤꯁꯤꯡ 60 ꯁꯠꯍꯧꯔꯦ꯫ ꯃꯆꯥꯅ ꯑꯗꯨꯝ ꯇꯧꯈꯤꯕꯗꯒꯤ ꯀꯂꯦꯖꯒꯤ ꯆꯦꯌ
ꯥꯔꯃꯦꯟꯗꯨꯅ ꯔꯘꯨꯅꯥꯊꯄꯨ ꯂꯧꯊꯣꯛꯂꯦ, ꯄꯦꯟꯁꯟ ꯐꯥꯎꯕ ꯊꯤꯡꯈ꯭ꯔꯦ꯫

ꯑꯗꯨꯐꯥꯎ ꯃꯍꯥꯛ ꯃꯊꯧꯅ ꯍꯟꯗꯦ ꯃꯥꯒꯤ ꯕ꯭ꯔꯥꯝꯍꯟ ꯑꯣꯏꯕꯒꯤ ꯏꯖꯠ
ꯀꯟꯅ, ꯂꯧꯁꯥꯟꯅ ꯆꯥꯗꯨꯅ ꯅꯨꯡꯉꯥꯏꯅ ꯍꯤꯡꯂꯤ꯫ ꯃꯆꯥꯅꯨꯄꯥꯗꯨꯅ ꯅꯨꯄꯤꯗꯨ
ꯄꯨꯗꯨꯅ ꯑꯃꯦꯔꯤꯀꯥꯗ ꯊꯕꯛ ꯇꯧꯕ ꯆꯠꯈ꯭ꯔꯕꯁꯨ꯫ ꯑꯗꯨꯕꯨ ꯀꯨꯏꯗꯦ,
ꯆꯍꯤ 5/6 ꯂꯩꯔꯒꯗꯤ ꯃꯃꯧꯗꯨ ꯊꯣꯛꯂꯛꯂꯦ, ꯕꯦꯅꯥꯔꯁꯇ ꯌꯨꯅꯤꯚꯔꯁ-

ꯤꯇꯤꯒꯤ ꯑꯣꯖꯥ ꯑꯣꯏꯅ ꯈꯜꯂꯦ ꯍꯥꯏꯗꯨꯅ ꯔꯘꯨꯅꯥꯊꯁꯨ ꯃꯥꯒꯤ ꯅꯨꯄꯤꯒ
ꯂꯣꯏꯅꯅ ꯃꯃꯧꯒꯤ ꯌꯨꯝ, ꯃꯄꯥꯅ ꯁꯥꯕꯤꯕ ꯑꯗꯨꯗ ꯂꯩꯔꯨꯔꯦ, ꯃꯃꯧꯅ
ꯍꯥꯏꯖꯕꯗꯒꯤ꯫ ꯑꯗꯨꯒꯗꯤ ꯊꯥ 4/5 ꯗꯪ ꯂꯩꯔꯤꯉꯩꯗ ꯑꯃꯦꯔꯤꯀꯥꯗ ꯂꯩꯍꯧꯕ
ꯃꯆꯥꯗꯨ ꯅꯨꯄꯤ ꯑꯃ ꯂꯨꯍꯣꯂꯦ ꯍꯥꯏꯔꯛꯂꯦ, ꯁꯣꯝꯗꯅ ꯔꯘꯨꯅꯥꯊꯀꯤ
ꯅꯨꯄꯤꯗꯨ ꯃꯆꯥꯅꯨꯄꯤ ꯂꯩꯁꯥꯕꯤ, ꯃꯌꯨꯝ ꯄꯥꯟꯗ꯭ꯔꯁꯨ ꯅꯨꯡꯁꯤꯅꯕ ꯑꯃꯒꯤ
ꯃꯐꯝꯗ ꯏꯖꯠ ꯉꯥꯏꯍꯥꯛ ꯂꯩꯇꯅ ꯂꯣꯟꯅ ꯄꯤꯊꯣꯛꯂꯕꯤ ꯑꯃꯒꯤ
ꯃꯅꯥꯛꯇ ꯂꯩꯔꯨꯅꯤ ꯆꯠꯈ꯭ꯔꯦ꯫ ꯃꯆꯥꯅꯨꯄꯤꯗꯨꯁꯨ ꯑꯣꯖꯥ ꯑꯣꯏꯕꯤꯅꯤ꯫ ꯀꯥ
ꯚꯥꯔꯥꯗ ꯂꯩꯕꯅꯤ꯫ ꯁꯣꯝꯗ ꯃꯥꯒ ꯃꯃꯧꯒꯗ ꯉꯥꯏꯔꯦ꯫ ꯑꯗꯨꯕꯨ ꯅꯣꯡꯃ
ꯅꯨꯃꯤꯗꯥꯡꯗꯤ ꯅꯨꯄꯥ ꯑꯃ ꯄꯨꯗꯨꯅ ꯆꯪꯂꯛꯂꯦ, ꯃꯔꯤ-ꯃꯇꯥꯅꯤ ꯍꯥꯏꯗꯨꯅ꯫

ꯑꯁꯦꯡꯕꯗꯤ ꯂꯩꯁꯥꯔꯤꯉꯩꯗ ꯅꯨꯡꯁꯤꯅꯔꯝꯕ ꯅꯨꯄꯥ ꯑꯣꯏꯔꯝꯂꯦ꯫ ꯔꯘꯨ
ꯈꯥꯡꯕ ꯉꯝꯗ꯭ꯔꯦ꯫ ꯑꯗꯨꯅꯗꯤ ꯉꯁꯥꯏ ꯄꯟꯈ꯭ꯔꯤꯕ ꯅꯣꯡ ꯃꯔꯛꯇ
ꯆꯦꯟꯊꯣꯛꯂꯨꯕꯗꯨ ꯂꯩꯅꯤꯡꯂꯛꯇ꯭ꯔꯗꯨꯅ꯫ ꯃꯍꯥꯛ ꯁꯤꯡꯅꯤꯡꯂꯦ꯫

ꯁꯤꯅꯤꯡꯕꯒꯤ ꯃꯔꯝ ꯑꯃꯅ ꯃꯆꯥ ꯅꯨꯄꯥ ꯑꯇꯣꯟꯕ ꯑꯗꯨꯁꯨ ꯅꯣꯏꯗꯥꯗ
ꯑꯦꯝ ꯕꯤ ꯑꯦ ꯇꯝꯅꯤ ꯍꯥꯏꯗꯨꯅ ꯂꯨꯄꯥ ꯂꯥꯈ ꯃꯔꯤ ꯃꯈꯥꯏꯗꯨ ꯄꯨꯔꯒ
ꯆꯠꯈ꯭ꯔꯒ ꯇꯝꯂꯝꯗ꯭ꯔꯦ꯫ ꯃꯆꯥ ꯑꯃ ꯂꯩꯔꯕꯤ ꯏꯅꯥꯛꯈꯨꯟꯕꯤ ꯃꯧ ꯑꯃ
ꯂꯣꯟꯅ ꯂꯧꯗꯨꯅ ꯂꯩꯔꯝꯂꯦ꯫ ꯃꯆꯥꯅꯨꯄꯤꯁꯨ ꯂꯩꯁꯥꯅ ꯃꯧꯒꯨꯝꯂꯦ꯫ ꯔꯘꯨꯅꯥꯊ
ꯍꯤꯡꯅꯤꯡꯂꯛꯇ꯭ꯔꯦ꯫ ꯑꯗꯨꯒꯤ ꯇꯥꯟꯖꯥꯗ ꯃꯥꯒꯤ ꯈꯨꯡꯒꯪꯗ ꯂꯩꯍꯧꯕ
ꯃꯅꯥꯎ ꯅꯨꯄꯥꯒꯤ ꯃꯆꯥꯁꯤꯡꯅ ꯃꯥꯒꯤ ꯂꯧ ꯄꯔꯤ ꯑꯍꯨꯝꯗꯨ ꯃꯨꯅꯒ-

ꯗꯕꯒꯤ ꯅꯍꯥꯔꯣꯜ ꯅꯦꯛꯇꯨꯅ ꯃꯥꯒꯤ ꯁꯍꯤ ꯂꯧꯕ ꯂꯥꯛꯂꯦ꯫ ꯃꯇꯥꯡꯗꯨꯗ
ꯔꯘꯨꯅꯥꯊꯀꯤ ꯅꯤꯡꯕ ꯊꯨꯡꯈ꯭ꯔꯦ꯫ ꯁꯍꯤ ꯂꯧꯔꯨꯅꯕ ꯂꯥꯛꯄ ꯅꯍꯥꯔꯣꯜ
ꯑꯅꯤꯗꯨꯗ ꯃꯥꯅ ꯑꯅꯦꯛꯃꯜ ꯄꯤꯔꯛꯄꯗꯨꯗꯒꯤ ꯍꯦꯟꯅ ꯂꯨꯄꯥ ꯂꯥꯈ
ꯑꯍꯨꯝ ꯄꯤꯒꯦ ꯃꯥꯅ ꯇꯧ ꯍꯥꯏꯕ ꯊꯕꯛ ꯇꯧꯒꯗ꯭ꯔ ꯍꯪꯂꯦ꯫ ꯃꯈꯣꯏꯁꯨ
ꯄꯩꯁꯥ ꯄꯥꯝꯕꯗꯒꯤ ꯂꯥꯈ ꯑꯍꯨꯝꯕꯨ ꯄꯤꯔꯕꯗꯤ ꯇꯧ ꯍꯥꯏꯕ ꯊꯕꯛ ꯂꯣꯏꯅ
ꯇꯧꯒꯦ ꯍꯥꯏꯔꯦ꯫ ꯑꯗꯨꯗꯒꯤ ꯔꯘꯨꯅꯥꯊꯅ ꯍꯥꯏꯔꯦ, ꯑꯗꯨꯗꯤ ꯑꯩꯕꯨ ꯐꯥꯗꯨꯅ
ꯄꯨꯔꯣ, ꯂꯥꯈ ꯑꯍꯨꯝ ꯍꯌꯦꯡꯐꯥꯎꯕꯗ ꯄꯤꯗ꯭ꯔꯕꯗꯤ ꯍꯥꯠꯀꯅꯤ ꯍꯥꯏꯔꯣ
ꯍꯥꯏꯔꯦ꯫ ꯅꯍꯥꯔꯣꯜ ꯑꯅꯤꯗꯨꯒꯤ ꯃꯥꯡ ꯊꯥꯗꯨꯅ ꯆꯠꯈ꯭ꯔꯦ꯫ ꯃꯤꯁꯤꯅꯤ
ꯋꯥꯔꯤ ꯃꯄꯨꯡ꯫ ꯔꯘꯨꯅꯥꯊ ꯕꯟꯙꯥꯟ ꯑꯣꯏꯅ ꯆꯠꯈꯤꯕ ꯑꯁꯤꯗ ꯑꯏꯕꯅ
ꯀꯂꯝ ꯂꯦꯞꯈ꯭ꯔꯦ꯫ ꯃꯈꯥꯗꯤ ꯑꯄꯥꯕꯁꯤꯡꯗ ꯁꯤꯟꯅꯔꯝꯂꯦ꯫ ꯀꯌꯥꯗ
ꯆꯥꯛꯅ ꯂꯣꯏꯁꯤꯟꯈ꯭ꯔꯕ ꯉꯔꯥꯡꯒꯤ ꯃꯤꯔꯣꯜ ꯑꯣꯏꯔꯤꯕ ꯔꯘꯨꯅꯥꯊꯅ
ꯉꯁꯤꯒꯤ ꯃꯤꯔꯣꯜ ꯑꯣꯏꯔꯤꯕ ꯃꯆꯥ ꯅꯨꯄꯥ ꯑꯅꯤ, ꯃꯆꯥꯅꯨꯄꯤ ꯑꯃ, ꯃꯧ
ꯂꯥꯏꯔꯤꯛ ꯍꯩꯕꯤ ꯑꯃ, ꯃꯈꯣꯏꯒꯤ ꯃꯔꯛꯇ ꯈꯦꯟꯅꯕ ꯀꯌꯥꯗ ꯐꯖꯅ
ꯎꯠꯈ꯭ꯔꯕ꯫ ꯉꯁꯤꯒꯤ ꯆꯥꯎꯈꯠꯂꯕ ꯈꯨꯟꯅꯥꯏꯒꯤ ꯀꯣꯝꯊꯔꯛꯂꯤꯕ
ꯂꯝꯆꯠ, ꯃꯣꯔꯦꯜ ꯐꯖꯅ ꯎꯠꯄ ꯉꯝꯕ ꯂꯥꯏꯔꯤꯛꯅꯤ ꯍꯥꯏꯅꯤꯡꯉꯤ꯫

ꯍꯟꯗꯣꯛꯂꯣꯏꯅ ꯃꯁꯤꯕꯨ ꯑꯣꯟꯊꯣꯛꯅ ꯃꯆꯨ ꯇꯥꯅ ꯍꯟꯗꯣꯛꯈ-

꯭ꯔꯦ꯫ ꯍꯦꯛ ꯄꯥꯕ ꯍꯧꯕꯗꯒꯤ ꯂꯣꯏꯕ ꯐꯥꯎꯕ ꯑꯅꯥꯟꯕ ꯂꯝꯕꯤ
ꯆꯠꯄꯒꯨꯝꯃꯤ, ꯈꯨꯗꯤ ꯊꯤꯕ ꯃꯐꯝ ꯌꯥꯎꯗꯦ ꯍꯥꯏꯅꯤꯡꯉꯤ꯫ ꯑꯩꯈꯣꯏꯒꯤ
ꯑꯐꯕ ꯍꯟꯗꯣꯛꯂꯣꯏ ꯑꯃ ꯃꯁꯤꯡ ꯍꯦꯟꯒꯠꯂꯛꯄ ꯇꯔꯥꯝꯅ
ꯑꯣꯛꯆꯔꯤ꯫ ꯑꯗꯨꯕꯨ ꯔꯨꯁꯤꯌꯥꯟ ꯂꯣꯟꯒꯤ ꯃꯍꯥꯀꯥꯕ꯭ꯌꯅꯤ ꯍꯥꯏꯅꯔꯤꯕ
ꯂꯤꯑꯣ ꯇꯣꯜꯁꯇꯣꯏꯒꯤ ꯂꯥꯏꯔꯤꯛ ‘ꯐꯃꯗ and Peace’ ꯄꯨ
ꯔꯨꯁꯤꯌꯥꯟ ꯂꯣꯟꯗꯒꯤ ꯏꯪꯔꯥꯖꯤꯗ ꯍꯟꯗꯣꯛꯈꯤꯕ ꯂꯥꯏꯔꯤꯛꯇꯨꯕꯨ

[abd KAcgEe TFOdSgq Ernest J. Simmons sg

ꯋꯥꯍꯩ ꯑꯃꯗꯤ ꯅꯤꯡꯁꯤꯡꯕ ꯆꯨꯝꯃꯤ꯫ ꯃꯥꯅ ꯐꯅ ꯐꯖꯅ ꯔꯨꯁꯤꯌꯥꯟꯒꯤ
ꯑꯣꯔꯤꯖꯤꯅꯦꯜꯗꯨꯁꯨ ꯄꯥꯔꯕ ꯃꯇꯨꯡꯗ ꯍꯣꯠꯅꯔꯕꯁꯨ ꯃꯍꯥꯎ ꯈꯔꯗꯤ
ꯁꯣꯏꯗꯅ ꯇꯥꯍꯧꯔꯕꯅꯤ ꯍꯥꯏꯈꯤ꯫ ꯃꯥꯒꯤ ꯋꯥꯍꯩꯗ, ‘ꯐꯃꯗ and Peace

should be read only in the original Russian, for

artistic values are patently lost in translation no

matter how perfect the rendering may be.” ake

ꯍꯥꯏꯔꯤꯕꯁꯤ ꯆꯨꯝꯈ꯭ꯔꯕ ꯋꯥꯅꯤ꯫ ꯇ꯭ꯔꯥꯟꯁꯂꯦꯁꯟꯒ ꯑꯣꯔꯤꯖꯤꯅꯦꯜꯒ
ꯈꯛ ꯃꯥꯟꯅꯕ ꯉꯝꯕ ꯍꯧꯅꯗꯦ꯫ ꯑꯗꯨꯕꯨ ꯗꯥ. ꯃꯣꯕꯤ ꯐꯅ ꯐꯖꯅꯗꯤ
ꯍꯟꯗꯣꯛꯏ ꯍꯥꯏꯕ ꯇꯥꯏ꯫ ꯃꯤꯇꯩꯂꯣꯟꯒꯤ ꯅꯥꯛ-ꯄꯨ ꯇꯥꯕ, ꯑꯩꯈꯣꯏꯒꯤ
ꯐꯖꯕ ꯄ꯭ꯔꯃꯥꯟ-ꯄꯥꯟꯊꯩ, ꯊꯣꯠꯄ-ꯃꯦꯡꯕ ꯋꯥꯍꯩ ꯐꯖꯅ ꯍꯥꯞꯆꯤꯟꯕ
ꯉꯝꯃꯤ ꯍꯥꯏꯅꯤꯡꯉꯤ꯫ ꯑꯗꯨꯕꯨ ꯍꯤꯟꯗꯤꯒꯤꯗꯨ ꯄꯥꯔꯨꯗꯕꯅꯤꯅ ꯆꯞ
ꯆꯥꯕꯗꯤ ꯍꯥꯏꯕ ꯉꯝꯗ꯭ꯔꯦ꯫ ꯃꯥꯒꯤ ꯐꯖꯕ ꯃꯤꯇꯩꯂꯣꯜ ꯑꯃꯠꯇꯪ ꯌꯦꯡꯕ
ꯌꯥꯏ꯫ ꯔꯘꯨꯅꯥꯊꯀꯤ ꯃꯆꯥꯅꯨꯄꯤ ꯁꯔꯂꯥꯅ ꯉꯥꯎꯈꯠꯂꯛꯄ ꯃꯇꯝꯗ
ꯃꯥꯒꯤ ꯑꯣꯖꯥ ꯃꯤꯌꯥꯏ ꯆꯜꯕ, ꯃꯆꯥ ꯂꯩꯔꯕ ꯁꯥꯔ ꯀꯧꯁꯤꯛꯇ ꯊꯃꯣꯏ
ꯄꯦꯠꯂꯨꯔꯦꯔ꯫ ꯅꯣꯡꯃ ꯄ꯭ꯔꯣꯒ꯭ꯔꯥꯝ ꯆꯠꯃꯤꯟꯅꯕꯗ ꯑꯆꯤꯛꯄ
ꯂꯩꯀꯣꯟꯗ ꯀꯦꯅꯔꯤꯉꯩꯗ ꯃꯥꯂꯤꯗꯨꯅ ꯄꯩꯁꯥ ꯄꯥꯝꯕꯗꯒꯤ ꯐꯥꯔꯔꯦ꯫ ꯁꯥꯔ
ꯀꯧꯁꯤꯛꯇꯨꯗ ꯃꯥꯂꯤꯗꯨꯅ ꯈꯨꯔꯥ ꯀꯔꯤꯅꯣ ꯇꯧꯕꯤꯔꯤꯁꯤꯕꯨ ꯍꯥꯏꯔꯔꯦ꯫

ꯁꯥꯔ ꯀꯧꯁꯤꯛꯇꯤ ꯄꯥꯈꯠꯇꯨꯅ ꯂꯨꯄꯥ 200 ꯄꯤꯒꯦ ꯄꯨꯂꯤꯁ ꯇꯥꯛꯄ-

ꯤꯔꯅꯨ ꯍꯥꯏꯔꯦ꯫ ꯑꯗꯨꯗꯁꯨ ꯃꯥꯂꯤꯗꯨꯅ ꯂꯨꯄꯥ ꯆꯥꯝꯉꯥ ꯅꯠꯇ꯭ꯔꯕꯗꯤ \

ꯥꯔꯣꯏ ꯍꯥꯏꯅ ꯄꯩꯁꯥ ꯂꯪꯊꯣꯛꯂꯦ꯫ ꯃꯗꯨꯗ ꯁꯔꯂꯥꯅ WE ꯆꯣꯡꯊꯣꯛꯇꯨꯅ
ꯈꯨꯝꯃꯤ- “ꯅꯄꯥꯒꯤ ꯈꯨꯔꯥꯔꯥ? ꯑꯩꯒꯤ ꯃꯔꯨꯞꯅꯤ, ꯑꯩꯒ ꯀꯣꯏꯅꯕ꯫

ꯆꯨꯞꯅꯕꯁꯨ ꯏꯁꯥ ꯏꯁꯥ ꯌꯥꯅꯔꯒ ꯆꯨꯞꯅꯕꯅꯤ꯫ ꯀꯅꯥꯅꯁꯨ ꯅꯝꯐꯨ-ꯁꯥꯐꯨ
ꯑꯃꯠꯇ ꯇꯧꯅꯕ ꯅꯠꯇꯦ꯫ ꯑꯗꯨꯒꯁꯨ ꯄꯨꯂꯤꯁꯇ ꯆꯠꯁꯤ ꯀꯥꯏꯅ꯫”

ꯀꯌꯥꯗ ꯃꯤꯇꯩꯂꯣꯜ ꯇꯥꯈ꯭ꯔꯕ ꯗꯥꯏꯂꯣꯒꯅꯣ꯫ ꯃꯁꯤꯒꯨꯝꯕꯗꯤ ꯌꯥꯝꯈ꯭ꯔꯦ꯫

ꯑꯗꯨꯅ ꯅꯥꯟꯊꯣꯛꯂꯛꯂꯒ ꯇꯦꯛꯁꯤꯗ ꯐꯝꯃꯤꯟꯅꯕꯗ ꯁꯥꯔ ꯀꯧꯁꯤꯛꯅ
ꯇꯞꯅ ꯍꯥꯏꯔꯛꯏ:

ꯀꯧꯁꯤꯛ: “ꯅꯪꯗꯤ ꯑꯁꯨꯛ ꯌꯥꯝꯅ ꯅꯔꯤꯡꯖꯦꯜ ꯂꯩ ꯍꯥꯏꯕꯁꯤꯗꯤ
ꯑꯩꯗꯤ ꯈꯪꯕꯨ ꯈꯪꯂꯨꯗ꯭ꯔꯦ꯫”

IMPHAL, SUNDAY, NOVEMBER 05, 2017 eOiakTcgi, og\kixpxg 16/17 eg wkEq, akmg\k sbAKgi 3415 obT\lE mkEwkB HUEIYEN LANPAO

2 ꯁꯍꯤꯇ꯭ꯌꯒꯤ ꯑꯈꯟꯅꯕ ꯂꯥꯃꯥꯏ
ꯃꯃꯤꯡ : ꯕꯥꯟꯙꯥꯟ ꯂꯝꯂꯕ ꯔꯘꯨ
ꯃꯈꯜ : ꯎꯄꯅ꯭ꯌꯥꯁ
ꯑꯏꯕ : ꯀꯥꯁꯤꯅꯥꯊ ꯁꯤꯡꯍ
ꯍꯟꯗꯣꯛꯄ : ꯗꯥ ꯔꯥꯖꯀꯨꯃꯥꯔ ꯃꯣꯕꯤ ꯁꯤꯡ
ꯐꯣꯡꯕ ꯆꯍꯤ : 2016
ꯑꯐꯣꯡꯕ : ꯃꯅꯤꯄꯨꯔꯤ ꯂꯤꯇꯔꯦꯔꯤ ꯁꯣꯁꯥꯏꯇꯤ,
ꯃꯃꯜ : 200/-

ꯕꯟꯙꯥꯟ ꯊꯝꯂꯕ ꯔꯘꯨ
ꯄꯥꯎꯗꯝꯂꯤꯕ : ꯁꯂꯥꯝ ꯇꯣꯝꯕ

“ꯃꯤꯡꯆꯠ ꯊꯅꯝꯃꯨ꯫ ꯍꯛꯆꯥꯡꯗꯤ ꯅꯤꯅꯤꯗ ꯃꯥꯡꯒꯗꯕꯅꯤ꯫

ꯃꯤꯡꯆꯠꯅ ꯂꯦꯡꯗꯕꯅꯤ꯫”

-ꯀꯕꯤ ꯆꯥꯎꯕ
(ꯂꯕꯪꯒꯂꯇꯥ) (ꯉꯔꯥꯡꯒ ꯉꯁꯤꯒ ꯀꯌꯥꯝ ꯈꯦꯟꯅꯔꯕꯒꯦ ꯍꯥꯏꯕꯗꯨ ꯎꯠꯂꯤꯕ ꯅꯣꯚꯦꯜ)
ꯄꯣꯠ ꯍꯣꯜ

-ꯗꯤꯝꯚꯥꯖꯤꯠ
ꯃꯁꯥ ꯅꯥꯟꯕ ꯅꯨꯄꯥ ꯑꯃ ꯂꯥꯏꯕꯛꯇ ꯆꯟꯗꯟ ꯂꯪꯅ ꯊꯤꯟꯕ
ꯑꯉꯧꯕ ꯃꯆꯨꯒꯤ ꯐꯤꯖꯣꯜ ꯁꯦꯠꯄ
ꯀꯥꯟ-ꯀꯥꯟꯗꯨꯅ ꯊꯣꯔꯛꯏ
ꯉꯔꯥꯡ ꯍꯩꯊꯈꯤꯕ ꯅꯣꯡꯅ
ꯏꯁꯤꯡ ꯇꯨꯡꯂꯕ ꯀꯣꯝꯀꯨꯠ ꯀꯌꯥ
ꯁꯦꯝꯖꯤꯟꯕꯤꯗ꯭ꯔꯕ ꯂꯝꯕꯤꯒꯤ ꯑꯀꯣꯏꯕꯗ꯫

ꯌꯥꯡꯅ ꯊꯧꯔꯛꯄ ꯀꯥꯔ ꯑꯃꯅ
ꯏꯁꯤꯡ ꯇꯨꯡꯂꯕ ꯀꯣꯝꯀꯨꯠ ꯀꯌꯥꯗꯒꯤ
ꯀꯥꯞꯁꯤꯜꯂꯛꯈꯤ ꯂꯩꯈꯣꯝ ꯃꯍꯤ
ꯃꯁꯥ ꯅꯥꯟꯕ ꯅꯨꯄꯥ ꯑꯗꯨꯗ
ꯂꯩꯈꯣꯝ ꯃꯍꯤꯒꯤ ꯃꯆꯨꯅ
ꯄꯨꯝꯂꯥꯡ ꯂꯥꯡꯍꯟꯈꯤ ꯑꯉꯧꯕ ꯐꯤꯖꯣꯜ꯫

ꯍꯟꯅ ꯌꯦꯡꯂꯝꯗ ꯊꯧꯈꯤꯕ ꯚꯥꯔꯤ’ꯗꯨ
ꯃꯃꯤꯠ ꯈꯥꯅ ꯌꯦꯡꯂꯗꯨꯅ
ꯑꯁꯥꯎꯕꯅ ꯂꯨꯇꯣꯟ ꯀꯥꯔꯕ ꯅꯨꯄꯥ’ꯗꯨ
ꯃꯆꯤꯟꯗ ꯄꯣꯔꯣꯛ ꯁꯣꯜ-ꯁꯣꯟꯗꯨꯅ ꯅꯤꯡꯕ ꯀꯥꯏꯅ ꯆꯪꯂꯛꯏ
ꯃꯥꯒꯤ ꯃꯌꯨꯝ ꯃꯥꯏꯀꯩꯗ꯫

ꯃꯁꯥ ꯅꯥꯟꯕ ꯅꯨꯄꯥ’ꯗꯨ꯫

ꯃꯦꯔꯥ ꯊꯥꯒꯤ ꯊꯥꯖꯑꯣ

-ꯌꯦꯡꯈꯣꯝ ꯇꯣꯝꯕꯤ ꯗꯦꯕꯤ
ꯃꯦꯔꯥ ꯊꯥꯒꯤ ꯊꯥꯖꯑꯣ ꯃꯣꯃꯣꯟ ꯅꯣꯛꯅ ꯀꯥꯔꯛꯄ
ꯒꯣꯕꯤꯟ ꯂꯩꯀꯣꯜꯒꯤ ꯆꯤꯡꯗꯣꯜꯗ
ꯑꯇꯝꯅꯅ ꯌꯦꯠꯂꯛꯄ ꯅꯨꯖꯥ ꯄꯨꯛꯅꯤꯡ ꯅꯨꯡꯑꯣꯜꯂꯤ꯫

ꯅꯨꯃꯤꯗꯥꯡꯋꯥꯏ ꯁꯟꯙ꯭ꯌꯥ ꯃꯇꯝ ꯑꯣꯏꯔꯛꯄ; ꯂꯤꯔꯤ ꯍꯨꯝꯕ ꯃꯥꯂꯪ ꯇꯥꯟꯊꯥ ꯇꯨꯡꯏꯟꯅ;

ꯃꯣꯃꯣꯟ ꯃꯣꯃꯣꯟ ꯌꯦꯡꯂꯛꯄ
ꯅꯨꯖꯥ ꯄꯨꯛꯅꯤꯡ ꯈꯣꯏꯔꯥꯡꯏ꯫

ꯈꯣꯡꯍꯥꯝꯄꯥꯠ ꯂꯝꯂꯦꯟ ꯅꯨꯡꯁꯤꯕꯤ;

ꯀꯣꯂꯣꯏ ꯃꯤꯡꯂꯦꯟ ꯅꯤꯡꯊꯤꯕꯤ
ꯈꯨꯟꯗ-ꯂꯩꯇꯥ ꯐꯖꯕꯤ ꯌꯦꯡꯂꯤꯕ꯭ꯔ ꯈꯣꯏꯗꯥꯅ꯫

ꯁꯅꯥ ꯁꯔꯛ ꯑꯆꯧꯕ, ꯊꯦꯛꯅ ꯈꯣꯏꯅ ꯆꯠꯈꯤꯕ
ꯚꯥꯔꯠ ꯂꯩꯃꯒꯤ ꯂꯩꯀꯣꯜꯗ ꯅꯨꯡꯁꯤ ꯂꯩꯅꯝ ꯄꯨꯗꯨꯅ ꯌꯦꯠꯂꯤꯕ꯭ꯔ ꯄꯨꯛꯅꯤꯡ ꯆꯪꯅ?

ꯃꯥꯂꯦꯝ ꯁꯤꯟꯅ ꯉꯥꯜꯂꯤꯕ
ꯏꯪꯂꯕ ꯅꯪꯒꯤ ꯃꯥꯏꯊꯣꯡꯅ
ꯇꯝꯕꯤꯌꯨꯀꯣ ꯚꯥꯔꯠ ꯏꯃꯥꯒꯤ ꯃꯐꯝꯗ;

ꯆꯤꯡꯃꯤ ꯇꯝꯃꯤ ꯃꯆꯤꯟ-ꯃꯅꯥꯎ ꯅꯨꯡꯁꯤ ꯋꯥꯔꯤ;

ꯃꯔꯨ ꯍꯨꯟꯗꯨꯅ ꯅꯧꯅ ꯌꯦꯟꯅꯤꯡ ꯍꯨꯜꯂꯛꯂꯦ꯫

ꯋꯥꯈꯜꯁꯤꯅ

-ꯗꯥ. ꯅꯤꯔꯃꯂꯥ ꯔꯥꯖꯀꯨꯃꯥꯔꯤ
ꯊꯥꯗꯣꯛꯀꯦ ꯈꯜꯂꯝꯂꯕ ꯃꯥꯂꯦꯝꯁꯦ
ꯀꯌꯥꯗ ꯅꯨꯡꯁꯤꯔꯛꯂꯤꯕ ꯉꯁꯤꯗꯤ
ꯄꯣꯛꯉꯝꯗꯅ ꯄꯣꯛꯄ ꯃꯤꯑꯣꯏꯄꯣꯛ
ꯀꯌꯥꯗ ꯂꯥꯏꯅ ꯈꯜꯂꯨꯕ
ꯃꯃꯜ ꯑꯃꯠꯇ ꯌꯥꯎꯗꯕꯒꯨꯝ꯫

ꯄꯥꯡꯊꯣꯛꯀꯦ ꯅꯤꯡꯂꯤꯕ ꯁꯤꯟꯊꯥꯁꯤꯡ
ꯄꯥꯡꯊꯣꯛꯄ ꯉꯝꯂꯔꯣꯏꯗ꯭ꯔ ꯄꯥꯈꯠꯆꯩ꯫

ꯃꯇꯝꯅ ꯑꯁꯨꯝ ꯍꯧꯖꯤꯜꯂꯛ
ꯑꯃꯨꯕ ꯁꯝꯂꯥꯡꯁꯨ ꯉꯧꯁꯤꯜꯂꯛ
ꯇꯤꯡꯂꯕ ꯎꯟꯁꯥꯁꯨ ꯈꯨꯏꯖꯤꯜꯂꯛ
ꯃꯥꯡꯒꯤ ꯂꯝꯕꯤꯅ ꯇꯦꯟꯁꯤꯜꯂꯛ
ꯇꯨꯡꯒꯤ ꯂꯝꯕꯤꯗꯤ ꯁꯥꯡꯍꯧꯔꯦ꯫

ꯄꯨꯔꯅꯤꯃꯥ ꯑꯃ ꯆꯠꯈꯤ
ꯄꯨꯔꯅꯤꯃ ꯑꯃ ꯂꯥꯛꯏ
ꯊꯥꯁꯤ ꯑꯃ ꯆꯠꯈꯤ
ꯊꯥꯁꯤ ꯑꯃ ꯂꯥꯛꯏ꯫

ꯑꯃꯨꯛꯁꯨ ꯈꯜꯂꯤ ꯀꯔꯤꯒꯨꯝꯕꯗ
ꯂꯦꯞꯈ꯭ꯔꯕ ꯅꯨꯃꯤꯠ ꯊꯥꯒꯤ ꯈꯣꯡꯆꯠꯁꯤꯅ
ꯃꯥꯂꯦꯝꯁꯦ ꯀꯔꯤ ꯑꯣꯏꯒꯕ꯫

ꯍꯦ ꯇꯨꯜꯁꯤ ꯏꯃꯥꯑꯣ= -ꯅꯣꯡꯃꯥꯏꯊꯦꯝ ꯄ꯭ꯔꯦꯃꯥꯅꯟꯗ ꯁꯤꯡꯍ
ꯍꯦ ꯇꯨꯜꯁꯤ ꯏꯅꯥꯑꯣ= ꯀꯠꯆꯔꯤ ꯈꯔꯁꯦ ꯅꯅꯥꯏꯅ
ꯂꯧꯁꯤꯟꯕꯤꯌꯨꯀꯣ ꯂꯠꯅꯕ ꯂꯩꯇꯅ
ꯄꯤꯅꯕꯤꯌꯨꯅꯦ ꯇꯣꯜꯂꯕ ꯅꯅꯥꯏꯗ ꯊꯧꯖꯥꯜꯒꯤ ꯏꯔꯤꯛ ꯑꯃꯇꯪ꯫

ꯑꯌꯨꯛꯀꯤ ꯂꯤꯛꯂ ꯃꯔꯛꯇ
ꯂꯩꯔꯥꯡꯅ ꯐꯨꯒꯥꯏꯅ ꯁꯥꯠꯂꯤꯕ
ꯅꯨꯡꯊꯤꯜꯒꯤ ꯃꯩꯁꯥꯕꯨ ꯀꯥꯎꯗꯨꯅ
ꯍꯔꯥꯎ ꯃꯊꯣ ꯀꯥꯖꯔꯤꯕ
ꯇꯦꯜꯂꯕ ꯅꯅꯥꯏꯒꯤ ꯄꯨꯟꯁꯤꯕꯨ
ꯑꯌꯨꯛꯇ ꯁꯥꯠꯄꯤ ꯒꯨꯂꯥꯕꯀꯨꯝ
ꯑꯋꯥ ꯑꯅꯥ ꯌꯥꯎꯗꯅ
ꯇꯥꯏꯕꯪꯒꯤ ꯀꯨꯝꯍꯩ ꯌꯦꯡꯍꯟꯕꯤꯌꯨ꯫

ꯇꯣꯜꯂꯕ ꯅꯅꯥꯏꯅ ꯅꯐꯝꯗ
ꯅꯤꯖꯔꯣꯏ ꯑꯇꯩ ꯀꯔꯤꯁꯨ
ꯄꯨꯟꯁꯤꯒꯤ ꯈꯣꯡꯊꯥꯡ ꯈꯨꯗꯤꯡꯗ
ꯏꯃꯥꯒꯤ ꯃꯤꯡꯂꯦꯟꯇꯕꯨ ꯁꯣꯟꯖꯒꯦ
ꯃꯄꯣꯛ ꯃꯄꯣꯛ ꯈꯨꯗꯤꯡꯗ ꯏꯃꯥꯒꯤ ꯊꯧꯒꯜꯇꯕꯨ ꯐꯪꯖꯅꯕ
ꯄꯤꯅꯕꯤꯌꯨꯅꯦ ꯊꯧꯖꯥꯜꯗꯣ ꯅꯅꯥꯏꯗ꯫

ꯊꯃꯣꯏ ꯑꯅꯤ ꯃꯔꯨꯞ ꯑꯅꯤ -ꯔꯥꯖꯦꯟꯗ꯭ꯔ ꯁꯥꯔꯨꯡꯕ
ꯏꯃꯨꯡꯗ ꯈꯨꯗꯩ ꯑꯃꯒ ꯂꯨꯡꯒꯤ ꯑꯃꯒ
ꯂꯩꯔꯤꯕꯗꯨ ꯂꯩꯁꯤꯟꯗꯨꯅ ꯀꯔꯤꯗ ꯅꯨꯡꯉꯥꯏꯔꯤꯕ
ꯊꯣꯛꯂꯛꯎ ꯂꯥꯎ ꯀꯣꯏꯔꯨꯁꯤ ꯂꯥꯎ
ꯅꯨꯡꯁꯤꯔꯕ ꯏꯇꯥꯎ ꯆꯥꯟꯅꯔꯕ ꯃꯔꯨꯞ꯫

ꯀꯗꯥꯏ ꯀꯗꯥꯏ ꯆꯠꯂꯨꯁꯤ ꯀꯔꯤ ꯀꯔꯤ ꯆꯥꯔꯨꯁꯤ ꯐꯪꯒꯅꯤ ꯃꯐꯝꯗꯨꯗ ꯂꯣꯏꯅ ꯊꯛꯅꯤꯡ ꯆꯥꯅꯤꯡꯕ ꯁꯦꯜꯇꯒꯤ ꯋꯥꯇꯅꯤ ꯐꯪꯗꯕ ꯀꯧꯕ ꯂꯩꯇꯕꯅꯤ
ꯀꯔꯤꯒꯤ ꯑꯗꯨꯛ ꯆꯤꯡꯅꯔꯤꯕ ꯉꯥꯏꯍꯥꯛꯇꯪ ꯅꯨꯡꯉꯥꯏꯊꯣꯛꯄꯗ ꯀꯨꯏꯔꯣꯏꯗ ꯄꯨꯟꯁꯤꯅꯤ ꯅꯤꯅꯤꯇꯒꯤ ꯇꯥꯏꯕꯪꯅꯤ꯫

ꯍꯨꯝ ꯌꯥꯗꯦ ꯃꯄꯥꯟ ꯊꯣꯛꯅꯤꯡꯗꯦ ꯏꯇꯥꯎꯑꯣ
ꯃꯤꯌꯥꯝ ꯎꯅꯅꯤ ꯁꯥꯌꯥꯝ ꯊꯦꯡꯅꯅꯤ
ꯊꯛꯇꯣꯛꯁꯤ ꯆꯥꯊꯣꯛꯁꯤ ꯉꯥꯛꯇꯅꯤ꯫

ꯄꯩꯁꯥ ꯆꯠꯂꯤ ꯃꯇꯝ ꯃꯥꯡꯏ
ꯏꯖꯠ ꯃꯥꯡꯏ ꯍꯛꯆꯥꯡ ꯃꯥꯡꯏ
ꯀꯥꯇꯨ ꯀꯥꯔꯟ ꯈꯠꯅ-ꯆꯩꯅ
ꯈꯨꯟꯖꯥꯁꯤꯡꯒꯤ ꯂꯣꯟꯆꯠ ꯁꯥꯖꯠ
ꯄꯦꯜꯂꯦ ꯏꯇꯥꯎ ꯄꯦꯜꯂꯦ ꯑꯩ ꯊꯣꯛꯆꯅꯤꯡꯗ꯭ꯔꯦ꯫

ꯐꯔꯦ ꯐꯔꯦ ꯑꯗꯨꯗꯤ ꯅꯨꯡꯉꯥꯏꯔꯤꯕ꯭ꯔ ꯃꯌꯦꯡꯉꯣ
ꯅꯌꯨꯝꯗ ꯑꯗꯨꯝ ꯀꯨꯟꯗꯨꯅ ꯃꯔꯨꯝ ꯀꯣꯟꯗꯨꯅ ꯂꯩꯕꯗꯣ
ꯄꯥꯝꯖꯕ ꯑꯩꯗꯤ ꯊꯛꯎꯈꯤꯒꯦ
ꯆꯥꯔꯨꯈꯤꯒꯦ ꯏꯄꯨꯛ ꯄꯦꯟꯅ ꯁꯤꯔꯒ ꯂꯣꯏꯔꯕ ꯄꯨꯟꯁꯤꯅꯤ ꯅꯤꯅꯤꯇꯒꯤ ꯇꯥꯏꯕꯪꯅꯤ꯫

ꯑꯁꯤꯕꯒꯤ ꯐꯃꯨꯡ-ꯃꯣꯏꯔꯥꯡꯊꯦꯝ ꯀꯨꯂꯆꯟꯗ꯭ꯔ
ꯑꯁꯤꯕ ꯀꯌꯥꯅ
ꯌꯥꯇꯔꯤꯕ
ꯐꯃꯨꯡ’ꯗꯨꯇ ꯃꯥ
ꯇꯨꯝꯅꯕ ꯇꯥꯟꯅꯩ
ꯃꯇꯝ ꯆꯨꯞꯄꯗ
ꯁꯛꯇꯤ ꯄꯥꯝꯕꯁꯤꯡꯅ꯫

ꯁꯛꯇꯤꯅ ꯍꯥꯔꯕ
ꯑꯁꯤꯕ ꯀꯌꯥꯅ
ꯂꯦꯡ- ꯑꯣꯠꯅꯕ ꯍꯣꯠꯅꯩ
ꯑꯍꯤꯡꯕ ꯑꯣꯏꯅꯤꯡꯅ꯫

ꯇꯥꯏꯕꯪ-ꯄꯥꯟꯁꯤꯕꯨ
ꯑꯁꯤꯕ ꯀꯌꯥꯒꯤ ꯌꯥꯔꯦꯛꯐꯝ
ꯍꯥꯏ’ꯗꯨ ꯑꯣꯏꯔꯗ꯭ꯔ?

ꯉꯥꯡꯅꯩ-ꯁꯛꯅꯩ
ꯑꯁꯤꯕꯒꯤ ꯐꯃꯨꯡꯗ
ꯍꯤꯞꯂꯤꯕ ꯀꯌꯥꯅ=

ꯃꯃꯥꯏꯗ ꯍꯨꯃꯥꯡ ꯃꯔꯤꯛ-ꯃꯔꯤꯛ ꯀꯥꯔꯛꯄꯗꯨ ꯃꯈꯨꯠꯅ KG ꯅꯥꯟꯗꯨꯅ ꯇꯩꯊꯣꯛꯏ ꯊꯣꯏꯕ,
ꯃꯁꯥꯗꯨ ꯃꯔꯦꯡ ꯃꯔꯦꯡ ꯍꯦꯛ ꯆꯠꯂꯤ ꯀꯥꯔ ꯃꯅꯨꯡꯗ,
ꯂꯩꯇꯥꯕ ꯉꯝꯗꯕꯗꯧꯅ ꯒꯥꯔꯤꯒꯤ ꯅꯥꯀꯟ-ꯅꯥꯀꯟꯗ ꯃꯃꯥꯏ
ꯍꯨꯠ ꯍꯨꯠ ꯂꯩꯗꯨꯅ ꯌꯦꯡꯂꯤ꯫ ꯃꯆꯤꯟꯗ ꯃꯨꯔꯨꯝ ꯃꯨꯔꯨꯝ
ꯁꯣꯜꯂꯤ,

“ꯑꯁ= ꯀꯃꯥꯏ ꯇꯧꯅꯤ ꯁꯤꯗꯤ”

ꯁꯤꯡꯖꯃꯩꯒꯤ ꯆꯤꯡꯉꯥ ꯃꯈꯣꯡꯗꯨꯗ ꯀꯌꯥ ꯀꯨꯏꯅ
ꯑꯃꯨꯛ ꯇ꯭ꯔꯥꯐꯤꯛ ꯖꯥꯝ ꯇꯧꯗꯨꯅ ꯂꯦꯞꯄꯤ꯫ ꯎꯆꯤꯟ
ꯅꯥꯆꯤꯟꯅ ꯅꯥꯟꯊꯣꯛꯂꯒ ꯑꯃꯨꯛ ꯁꯦꯀ꯭ꯔꯦꯇꯔꯤꯑꯦꯠ
ꯃꯃꯥꯡꯗꯨꯗ ꯑꯃꯨꯛ ꯂꯦꯞꯄꯤ, ꯁꯦꯀ꯭ꯔꯦꯇꯔꯤꯑꯦꯠ
ꯃꯅꯨꯡꯗꯒꯤ ꯑꯆꯧꯕꯁꯤꯡ ꯊꯣꯔꯛꯄ, ꯑꯆꯧꯕꯁꯤꯡ
ꯆꯪꯁꯤꯟꯈꯤꯕ, ꯑꯆꯧꯕꯁꯤꯡꯒꯤ ꯃꯇꯨꯡ ꯏꯟꯅ ꯃꯌ
ꯥꯝꯗꯨꯅ ꯆꯪꯊꯣꯛ ꯆꯪꯁꯤꯟ ꯇꯧꯕꯗ ꯅꯦꯁꯅꯦꯜ ꯍꯥꯏꯋꯦꯁꯨ
ꯑꯣꯏꯔꯤꯕ ꯂꯝꯕꯤꯁꯤ ꯃꯔꯤꯜ ꯇꯦꯡꯅ ꯑꯃꯨꯛꯇꯪ
ꯆꯠꯄ ꯐꯪꯖꯗꯦ꯫ ꯂꯝꯕꯤꯗ ꯂꯥꯛꯄ ꯑꯅꯥ ꯑꯌꯦꯛ
ꯑꯃꯗꯤ ꯑꯁꯣꯟ ꯑꯅꯥꯗꯤ ꯇꯠꯄꯅ ꯍꯥꯟꯗꯧꯔꯤꯕꯅꯤ꯫

ꯂꯝꯕꯤ ꯃꯌꯥꯏꯗꯨꯗ ꯇ꯭ꯔꯥꯐꯤꯛ ꯄꯨꯂꯤꯁꯁꯤꯡꯅ ꯂꯦꯞꯁ-

ꯤꯜꯂꯒ ꯃꯈꯨꯠ ꯑꯣ ꯃꯁꯥ-ꯑꯣ ꯍꯨꯏꯁꯦꯟꯗꯨꯒ ꯄꯤꯠ-ꯄꯥ
ꯄꯤꯠ-ꯄꯥ ꯇꯧꯗꯨꯅ ꯂꯝꯕꯤ ꯊꯠꯂꯤ, ꯑꯆꯧꯕꯁꯤꯡ
ꯆꯪꯍꯜꯂꯤ, ꯊꯣꯛꯍꯟꯈꯤ꯫ ꯑꯊꯨ ꯑꯀꯥꯏꯒꯤ ꯀꯔꯤꯒꯤ
ꯂꯥꯛꯆꯕ ꯃꯤꯌꯥꯝꯅ ꯄꯔꯦꯡ ꯄꯔꯦꯡ ꯂꯦꯞꯇꯨꯅ ꯋꯥꯅ
ꯒꯥꯔꯤ ꯂꯥꯟꯊꯣꯛꯅꯕ ꯍꯣꯠꯅꯔꯤ꯫ ꯒꯥꯔꯤ ꯃꯅꯨꯡꯗ ꯋꯥꯕꯅ
ꯂꯣꯏꯔꯕ ꯊꯣꯏꯕ ꯌꯥꯡꯂꯦꯟꯗ ꯀꯥꯔꯛꯄ ꯍꯨꯃꯥꯡꯅ
ꯂꯤꯠꯂꯤꯕ ꯐꯨꯔꯤꯠꯇꯨ ꯄꯨꯝꯆꯣꯠ ꯆꯣꯠꯂꯦ ꯍꯥꯏꯕ ꯌꯥꯔꯦ꯫

ꯃꯃꯥꯏꯗꯨ ꯑꯃꯨꯛ ꯁꯨꯒꯠꯂꯤ, ꯃꯁꯥꯗꯨ ꯑꯃꯨꯛ ꯂꯦꯡꯏ꯫

ꯌꯦꯡꯕꯗ ꯀꯩꯅꯣꯃ ꯑꯣꯏꯅ ꯎꯔꯦ꯫ ꯊꯣꯏꯕ ꯃꯁꯥꯗꯤ
ꯀꯝꯗꯧꯔꯝꯒꯅꯤ?

ꯊꯣꯏꯕ ꯑꯄꯥꯏꯕ ꯗꯁꯥ ꯑꯃꯅ ꯄꯥꯏꯁꯤꯜꯂꯛ-

ꯄꯗꯒꯤ, ꯃꯌꯨꯝ ꯌꯧꯕꯒꯤ ꯋꯥ ꯈꯪꯗ꯭ꯔꯦ꯫ ꯀꯗꯣꯝꯗ
ꯆꯠꯂꯒ, ꯀꯗꯥꯏꯗ ꯆꯪꯒꯗꯒꯦ ꯍꯥꯏꯕꯁꯤꯗ ꯈꯟꯕꯗ
ꯊꯣꯏꯗꯣꯛꯄ ꯑꯋꯥꯕ ꯑꯃ ꯑꯣꯏꯔꯦ꯫ ꯎꯆꯤꯟ ꯅꯥꯆꯤꯟꯅ
ꯒꯥꯔꯤ ꯊꯥꯔꯦ꯫ ꯀꯟꯅ ꯊꯧꯒꯦ ꯍꯥꯏꯁꯨ ꯌꯥꯗꯦ, ꯃꯃꯥꯡꯗ
ꯒꯥꯔꯤ ꯃꯌꯥꯝ ꯑꯃ ꯄꯔꯦꯡ ꯂꯦꯡꯅ ꯆꯠꯂꯤ꯫ ꯅꯤꯇꯥ-

ꯏꯄꯥꯠ ꯆꯨꯊꯦꯛꯇ ꯑꯃꯨꯛ ꯒꯥꯔꯤ ꯊꯤꯡꯗꯨꯅ ꯂꯩꯔꯝꯃꯦ꯫

ꯃꯥꯅ ꯂꯦꯞꯄꯤꯕ ꯃꯐꯝꯁꯤ ꯅꯨꯄꯤ ꯂꯥꯜ ꯀꯝꯄ꯭ꯂ-

ꯦꯛꯁ ꯃꯃꯥꯡꯗꯅꯤ꯫ ꯅꯨꯄꯤ ꯂꯥꯜ ꯀꯝꯄ꯭ꯂꯦꯛꯁꯇꯨꯗ
ꯆꯪꯒꯦ ꯍꯥꯏꯔꯁꯨ ꯒꯥꯔꯤ ꯑꯃꯨꯛ ꯊꯥꯔꯛꯂꯕꯗꯤ ꯀꯃꯥꯏ
ꯇꯧꯅꯤ ꯈꯟꯗꯨꯅ ꯒꯥꯔꯤ ꯃꯅꯨꯡꯗꯨꯗ ꯍꯨꯃꯥꯡ ꯀꯥꯡ ꯀꯥꯡꯗꯨꯅ
ꯐꯝꯃꯤ꯫ ꯑꯃꯨꯛ ꯊꯥꯔꯦ, ꯇ꯭ꯔꯥꯐꯤꯛ ꯄꯣꯏꯟꯠ \

ꯧꯔꯛꯄꯗ ꯑꯃꯨꯛ ꯊꯠꯈ꯭ꯔꯦ, ꯀꯩꯁꯥꯝꯊꯣꯡꯗꯒꯤ ꯂꯥꯛꯄ
ꯒꯥꯔꯤꯁꯤꯡ ꯑꯃꯨꯛ ꯊꯥꯈ꯭ꯔꯦ꯫ ꯊꯣꯏꯕ ꯂꯤꯟꯅ ꯇꯪꯈꯥꯏ
ꯑꯃ ꯎꯝꯕ ꯍꯉꯣꯏꯒ ꯆꯞ ꯃꯥꯟꯅꯈ꯭ꯔꯦ꯫ ꯃꯍꯥꯛ
ꯒꯥꯔꯤ ꯃꯊꯛꯇ ꯁ꯭ꯇꯥꯔꯤꯡ ꯄꯥꯏꯅ ꯄꯥꯏꯅ ꯀꯩꯗꯧꯔ-

ꯤꯅꯣ ꯍꯥꯏꯕ ꯐꯥꯎꯕ ꯈꯪꯖꯤꯜꯂꯛꯇ꯭ꯔꯦ꯫ ꯃꯃꯥꯡꯗ ꯂꯩꯔꯤꯕ
ꯃꯌꯥꯝꯁꯤꯡ ꯃꯁꯦꯟ ꯃꯔꯥꯡ ꯑꯣꯏꯅ ꯎꯔꯛꯂꯦ꯫ \

ꯥꯒꯗ꯭ꯔ-ꯌꯥꯒꯗ꯭ꯔ ꯁꯨꯝ ꯌꯦꯡꯂꯝꯕꯗꯒꯤ ꯍꯦꯟꯅ
ꯍꯦꯟꯅ ꯑꯋꯥꯕ ꯑꯣꯏꯔꯛꯂꯦ꯫ ꯎꯆꯤꯟ ꯅꯥꯆꯤꯟꯅ
ꯒꯥꯔꯤ ꯑꯃꯨꯛ ꯊꯥꯔꯦ, ꯖꯣꯟꯁꯇꯣꯟ ꯁ꯭ꯀꯨꯜ ꯃꯃꯥꯡꯗ
ꯑꯃꯨꯛ ꯊꯠꯄꯤꯔꯦ꯫ ꯑꯃꯨꯛ ꯊꯥꯔꯦ ꯑꯃꯨꯛꯁꯨ ꯊꯪꯒꯥꯜ
ꯕꯖꯥꯔ ꯍꯥꯏꯖꯤꯟꯕꯒꯤ ꯂꯝꯕꯤꯗꯨꯗ ꯑꯃꯨꯛ ꯄꯜꯂꯦ,
ꯑꯃꯨꯛ ꯊꯥꯔꯦ, ꯄꯤ ꯗꯕ꯭ꯂꯤꯌꯨ ꯗꯤ ꯃꯃꯥꯡꯒꯤ ꯀꯣꯟꯅ-

ꯔꯗꯨꯗ ꯑꯃꯨꯛ ꯊꯠꯂꯦ꯫ ꯑꯗꯨꯋꯥꯏ ꯌꯧꯔꯛꯄꯗꯗꯤ
ꯊꯣꯏꯕ ꯃꯃꯤꯠꯇꯨ ꯇꯟꯗꯟ ꯄꯥꯏꯔꯦ꯫ ꯎꯆꯤꯟ
ꯅꯥꯆꯤꯟꯅ ꯑꯃꯨꯛ ꯊꯧꯔꯛꯂꯦ, ꯀ꯭ꯂꯥꯁꯤꯛ ꯍꯣꯇꯦꯜ ꯃꯄꯥ
ꯑꯗꯨꯋꯥꯏꯗ ꯑꯃꯨꯛ ꯊꯠꯂꯦ꯫ ꯍꯟꯗꯛꯇꯤ ꯊꯣꯏꯕ
ꯁꯤꯅꯤ-ꯅꯥꯅꯤ ꯈꯪꯂꯛꯇ꯭ꯔꯦ꯫ ꯒꯥꯔꯤ ꯍꯦꯛ ꯊꯥꯕꯒ
ꯇꯤꯡꯈꯠꯇꯅ ꯊꯧꯔꯦ, ꯒꯥꯔꯤꯒꯤ ꯍꯣꯔꯟ ꯁꯨꯡꯂꯦꯞ
ꯂꯦꯞꯇꯅ ꯈꯣꯡꯏ꯫ ꯃꯌꯥꯝꯗꯨꯅ ꯀꯩꯅꯣꯅꯦ ꯀꯩꯅꯣꯅꯦ
ꯍꯥꯏꯅ ꯍꯟꯗꯣꯛꯄꯤꯔꯦ꯫ ꯑꯗꯨꯕꯨ ꯊꯣꯏꯕ ꯁꯥꯡꯅ ꯊꯧꯕ
ꯉꯝꯗ꯭ꯔꯃꯥꯜꯂꯦ꯫ ꯔꯥꯖ ꯄꯣꯂꯤꯀ꯭ꯂꯤꯅꯤꯛ ꯃꯄꯥꯗꯒꯤ
ꯈꯤꯇꯪ ꯍꯦꯟꯗꯣꯔꯛꯄ ꯗꯤꯃꯥꯄꯨꯔ, ꯒꯨꯋꯥꯍꯥꯇꯤ ꯒꯥꯔꯤ
ꯊꯥꯐꯝ ꯑꯗꯨꯋꯥꯏꯗ ꯍꯥꯏꯖꯤꯟꯗꯨꯅ ꯒꯥꯔꯤꯗꯨ ꯈꯥꯝꯃꯤ,
ꯒꯥꯔꯤ ꯃꯅꯨꯡꯗꯒꯤ ꯃꯤꯅꯔꯦꯜ ꯕꯣꯇꯜ ꯑꯗꯨ ꯂꯧꯊꯣꯛꯄ
ꯍꯣꯠꯅꯔꯤꯉꯩꯗ ꯅꯪꯗ꯭ꯔꯦ, ꯈꯣꯡꯒ꯭ꯔꯥꯎ ꯃꯅꯨꯡꯗ ꯅꯥꯟ-

ꯊꯣꯛꯈ꯭ꯔꯦ ꯈꯔ ꯑꯃꯗꯤ, ꯊꯨꯔꯩꯈꯩ ꯁꯣꯔꯣꯛ ꯃꯇꯥꯏꯗ
ꯃꯃꯥꯡꯒꯤ ꯊꯣꯡ ꯃꯅꯤꯡꯒꯤ ꯊꯣꯡ ꯍꯥꯡꯗꯣꯛꯂꯒ ꯃꯆꯤ
ꯃꯔꯨꯝ ꯈꯤꯇꯪ ꯑꯣꯏꯍꯜꯂꯒ ꯐꯝꯊꯈ꯭ꯔꯦ꯫ ꯃꯁꯥꯗ
ꯏꯀꯥꯏꯕ ꯀꯩꯃꯇ ꯈꯪꯗꯦ꯫ ꯋꯥꯏ ꯁꯪꯗꯣꯛꯂꯦ꯫

ꯃꯥꯅ ꯍꯧꯒꯠꯂꯛꯄꯗꯤ ꯃꯤ ꯃꯌꯥꯝꯅ ꯃꯉꯣꯟꯗ
ꯂꯣꯏꯅ ꯌꯦꯡꯗꯨꯅ ꯂꯩꯔꯝꯃꯤ꯫ ꯅꯨꯡꯊꯤꯜ ꯄꯣꯕꯣꯞꯇꯨꯗ
ꯃꯄꯨꯟꯁꯤꯒꯤ ꯑꯁꯨꯝꯅ ꯑꯃꯨꯛꯇ ꯇꯧꯗ꯭ꯔꯤꯕ ꯊꯣꯏꯕꯗꯨ
ꯃꯃꯥꯏ ꯉꯥꯡꯁꯪ ꯉꯥꯡꯁꯤꯟꯕ ꯍꯧꯔꯛꯏ꯫ ꯑꯗꯨꯕꯨ
ꯀꯔꯤꯗꯤ ꯎꯄꯥꯏ ꯂꯩ꯫ ꯒꯚꯔꯟꯃꯦꯟꯠ ꯑꯁꯤꯅ ꯃꯐꯝ
ꯆꯥꯅ ꯃꯆꯤ ꯃꯆꯤꯗ ꯄꯕ꯭ꯂꯤꯛ ꯇꯣꯏꯂꯦꯠ ꯑꯃꯠꯇ
ꯊꯝꯕꯤꯗꯦ꯫ ꯂꯝꯕꯤ ꯆꯠꯄ ꯀꯌꯥꯗ ꯄꯤꯔꯤꯕ ꯁꯥꯊꯤꯕ
ꯑꯋꯥꯕ ꯑꯁꯤ ꯅꯣꯡꯃꯇ ꯈꯜꯂꯨꯗꯕ ꯊꯣꯏꯕꯗ ꯑꯄꯥꯏꯕ
ꯗꯁꯥꯁꯤ ꯇꯥꯕꯅꯤ꯫ ꯊꯣꯏꯕ ꯒꯥꯔꯤ ꯀꯥꯈꯠꯂꯒ ꯏꯔꯦꯟꯅ
ꯊꯧꯔꯛꯏ, ꯈꯜꯂꯤ, ꯉꯁꯥꯏ ꯃꯃꯥꯟꯅꯕꯒꯤ ꯌꯨꯝꯗ ꯕꯣꯔꯥ
ꯍꯧꯔꯒ ꯆꯥꯈꯤꯕꯗꯨ, ꯃꯣꯔꯣꯛ ꯈꯤꯇꯪ ꯁꯥꯏ ꯈꯟꯈꯤꯕꯅꯤ,
ꯑꯗꯨꯕꯨ ꯍꯥꯎꯃꯟꯗꯨꯅ ꯈꯔꯗꯤ ꯆꯥꯈꯤ, ꯆꯥꯅ ꯆꯥꯅ ꯄꯨꯛ
ꯅꯨꯡꯉꯥꯏꯔꯣꯏꯁꯦ ꯈꯟꯈꯤꯕꯗꯨ ꯍꯧꯖꯤꯛꯇꯤ ꯅꯤꯡꯁ-

ꯤꯡꯂꯤꯉꯩꯗ ꯃꯌꯨꯝꯒꯤ ꯊꯣꯡꯒꯥꯟ ꯌꯧꯗꯨꯅ ꯂꯩꯔꯝꯃꯤ꯫

-ꯅꯔꯦꯟꯗ꯭ꯔ ꯅꯤꯉꯣꯝꯕ
ꯑꯄꯥꯏꯕ ꯗꯁꯥ
ꯋꯥꯔꯤ ꯀꯛꯅꯥꯎꯐꯥꯗꯣꯛ ꯑꯃꯁꯨꯡ ꯃꯔꯩꯕꯥꯛ
ꯍꯨꯏꯌꯦꯟ ꯁꯨꯗꯣꯀꯨ ꯄꯔꯤꯡ 241 ꯒꯤ ꯄꯥꯎꯈꯨꯝ
ꯁꯆꯅꯄꯀꯈꯇꯃꯂ
ꯈꯄꯀꯂꯇꯃꯅꯁꯆ
ꯃꯂꯇꯆꯅꯁꯀꯈꯄ
ꯂꯇꯃꯅꯁꯆꯈꯄꯀ
ꯄꯀꯈꯇꯃꯂꯁꯆꯅ
ꯆꯅꯁꯀꯈꯄꯃꯂꯇ
ꯅꯁꯆꯈꯄꯀꯂꯇꯃ
ꯀꯈꯄꯃꯂꯇꯆꯅꯁ
ꯇꯃꯂꯁꯆꯅꯄꯀꯈ